

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 februari 2003

WETSONTWERP

**houdende uitvoering van het
interprofessioneel akkoord voor de
periode 2003-2004 (*)**

INHOUD

	Blz.
1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	5
3. Voorontwerp	15
4. Advies van de Raad van State — n° 34.632/1	31
5. Wetsontwerp	36
6. Basistekst aangepast aan het ontwerp	56

(*) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van het Reglement.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

10 février 2003

PROJET DE LOI

**portant exécution de l'accord
interprofessionnel pour la
période 2003-2004 (*)**

SOMMAIRE

	Pages
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	5
3. Avant-projet	15
4. Avis du Conseil d'État — n° 34.632/1	31
5. Projet de loi	36
6. Texte de base adapté au projet	57

(*) Le gouvernement demande l'urgence en application de l'article 80 du Règlement

De regering heeft dit wetsontwerp op 10 februari 2003 ingediend.

De « goedkeuring tot drukken » werd op 12 februari 2003 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 10 février 2003.

Le « bon à tirer » a été reçu à la Chambre le 12 février 2003.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre Démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA :	Handelingen (Integraal Verslag)
BV :	Beknopt Verslag
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
HA :	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA :	Compte Rendu Analytique
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

SAMENVATTING**RÉSUMÉ****HOOFDSTUK II****CHAPITRE II****Bepalingen betreffende de risicogroepen en de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is****Dispositions relatives aux groupes à risque et aux jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion****Afdeling 1****Section première**

Inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un parcours d'insertion

De bepalingen van deze afdeling (artikelen 2 tot 5) beogen het bestaande stelsel van de 0,10 %-bijdrage ten bate van de inschakeling van risicogroepen ongewijzigd verder te zetten.

Les dispositions de cette section (articles 2 à 5) visent à prolonger, sans modifications, le système existant de la cotisation de 0,10 % en faveur de l'insertion des groupes à risque.

Afdeling 2**Section 2**

Begeleiding van de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Accompagnement des jeunes qui bénéficient du parcours d'insertion

De bepalingen van deze afdeling (artikelen 6 tot 8) beogen het bestaande stelsel van de 0,05 %-bijdrage ter financiering van het inschakelingsparcours ongewijzigd verder te zetten.

Les dispositions de cette section (articles 6 à 8) visent à prolonger, sans modifications, le système existant de la cotisation de 0,05 % en vue du financement du parcours d'insertion.

HOOFDSTUK III**CHAPITRE III****Startbaanovereenkomst****Convention de premier emploi**

De artikelen 9 en 10 beogen drie bijkomende doelgroepen aan het startbanenstelsel toe te voegen (jongeren van buitenlandse afkomst, jongeren van buitenlandse afkomst die bruggepensioneerden vervangen, gehandicapten), met de nodige technische tekstaanpassingen. Zie ook de commentaar bij artikel 23.

Les articles 9 et 10 visent à ajouter trois groupes-cibles supplémentaires au système des conventions de premier emploi (jeunes d'origine étrangère, jeunes d'origine étrangère remplaçant des prépensionnés, handicapés), avec les adaptations textuelles techniques nécessaires. Voir également le commentaire à l'article 23.

Artikel 11 beoogt de mogelijkheid tot vrijstelling van startbaanverplichting op grond van een verhoogde inspanning ten gunste van de risicogroepen, verder te zetten en te actualiseren.

L'article 11 vise à prolonger et actualiser la possibilité d'obtenir une exemption de l'obligation en matière de convention de premier emploi sur base d'un effort accru en faveur des groupes à risque.

HOOFDSTUK IV**Brugpensioen**

De artikelen 12 tot 14 beogen het stelsel van het voltijds en halftijds brugpensioen verder te zetten, zonder wijziging, tot 31 december 2004.

HOOFDSTUK V**Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen**

In hoofdstuk V wordt voorzien dat de werkgever dezelfde bijzondere bijdrage dient te betalen op de vergoeding die hij boven op de werkloosheidsuitkeringen toekent aan een ontslagen werknemer, als diegene die vandaag reeds bestaat voor aanvullende vergoedingen die worden toegekend in het kader van een conventioneel brugpensioen.

Er is echter geen bijdrage verschuldigd wanneer het voordeel wordt toegekend in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of indien het gaat om de ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en voor zover de ex-werknemer een loopbaan van 40 jaar aantoonst.

HOOFDSTUK VI**Wijzigingen aan de programmawet van 24 december 2002**

Artikel 23 beoogt een aantal wijzigingen aan het startbanenstelsel in werking te doen treden op 1 januari 2003 terwijl ze waren voorzien voor 1 januari 2004. Het betreft meer bepaald de afschaffing van de eerste jongerengroep, de invoering van een nieuwe mogelijkheid tot vrijstelling van de starbaanverplichting en een versoepeling van de mogelijkheden inzake het sluiten van opeenvolgende startbaanovereenkomsten.

CHAPITRE IV**Prépension**

Les articles 12 à 14 visent à prolonger, sans modification, le régime de la prépension à temps plein et à mi-temps jusqu'au 31 décembre 2004

CHAPITRE V**Cotisations et retenues sur des avantages complémentaires**

Au chapitre V, il est prévu que l'employeur doit verser la même cotisation spéciale sur la rémunération qu'il accorde en sus des allocations de chômage à un travailleur salarié licencié si celle qui existe d'ores et déjà pour les rémunérations complémentaires accordées dans le cadre d'une prépension conventionnelle.

Toutefois, il n'est pas dû de cotisation lorsque l'avantage est accordé dans le cadre d'une convention de travail collective, conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou s'il s'agit de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et pour autant que l'ex-travailleur salarié démontre avoir eu une carrière de 40 années.

CHAPITRE VI**Modifications à la loi-programme du 24 décembre 2002**

L'article 23 vise à faire entrer en vigueur certaines modifications au système des conventions de premier emploi au 1^{er} janvier 2003 alors qu'elles étaient prévues pour le 1^{er} janvier 2004. Il s'agit plus particulièrement de l'abrogation du premier groupe-cible de jeunes, l'introduction d'une nouvelle possibilité de dispense de l'obligation en matière de convention de premier emploi et d'un assouplissement des possibilités sur le plan de la conclusion de conventions de premier emploi consécutives.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het voorliggend wetsontwerp heeft tot doel het interprofessioneel akkoord 2003-2004 uit te voeren.

Het eerste luik (Hoofdstuk II) bevestigt voornamelijk de financiële inspanning geleverd door de werkgevers ter bevordering van de inschakeling van jongeren, in het bijzonder van de laaggeschoolden, en van de risicogroepen.

Het tweede luik (Hoofdstuk III) bevat een aantal wijzigingen aan de reglementering inzake de startbanen, inzonderheid voor wat uiterst precare subdoelgroepen betreft, zijnde jongeren van vreemde afstamming en de mindervaliden.

Het derde luik (Hoofdstuk IV) is een verlenging van de op dit ogenblik lopende mogelijkheden voor brugpensioen en halftijds brugpensioen.

Het vierde luik (Hoofdstuk V) beoogt de aanvullende vergoedingen die door of namens de werkgever worden toegekend aan ex-werknemers, buiten het kader van het brugpensioen, vrij te stellen van bijdragen en inhoudingen voor zover aan bepaalde voorwaarden is voldaan.

Hoofdstuk VI wijzigt de programmawet van 24 december 2002.

Hoofdstuk VII ten slotte bepaalt de inwerkingtreding.

HOOFDSTUK II

Bepalingen betreffende de risicogroepen en de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Afdeling 1

Inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Afdeling 1 betreft de bepalingen van het interprofessioneel akkoord 2003-2004 met betrekking tot de risicogroepen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à exécuter l'accord interprofessionnel 2003-2004

Le premier volet (Chapitre II) confirme essentiellement l'effort financier consenti par les employeurs favorisant l'insertion des jeunes, en particulier les moins qualifiés, et des groupes à risque.

Le second volet (Chapitre III) comprend un certain nombre de modifications à la réglementation en matière de premier emploi, plus particulièrement en ce qui concerne la situation extrêmement précaire des sous-groupes cibles, à savoir les jeunes d'origine étrangère et les personnes handicapées.

Le troisième volet (Chapitre IV) est une prorogation des possibilités actuelles pour la prépension et la prépension à mi-temps.

Le quatrième volet (Chapitre V) vise à exonérer les avantages complémentaires octroyés par ou au nom de l'employeur aux anciens travailleurs, en dehors du cadre de la prépension, de cotisations et retenues à la condition de remplir certaines conditions.

Le Chapitre VI modifie la loi programme du 24 décembre 2002.

Le Chapitre VII, enfin, fixe la date d'entrée en vigueur.

CHAPITRE II

Dispositions relatives aux groupes à risque et aux jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion

Section première

Effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un parcours d'insertion

La section première concerne les dispositions de l'accord interprofessionnel 2003-2004 relatives aux groupes à risque.

De artikelen 2 tot 5 en 11 verlengen het bestaande stelsel van de 0,10 % voor de risicogroepen zoals dit bestond voor de jaren 2001-2002. Deze verplichting is voor de jaren 2003-2004 identiek aan de verplichting die bestond voor de jaren 2001-2002.

Afdeling 2

Begeleiding van de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Afdeling 2 heeft betrekking op de financiering van het inschakelingsparcours.

Via de artikelen 6 tot 8 wordt de bestaande patronale bijdrage van 0,05 % ter financiering van het inschakelingsparcours verlengd voor de periode 2003-2004.

HOOFDSTUK III

Startbaanovereenkomst

In het interprofessioneel akkoord 2003-2004 vragen de sociale partners dat het Rosettaplan op de volgende manier gewijzigd wordt : enerzijds door ook de werknemers van buitenlandse origine en jonger dan 30 jaar in aanmerking te nemen voor aanwerving, met inbegrip van het vervangen van werknemers die genieten van het brugpensioen, net als de aanwerving van mindervaliden van minder dan 30 jaar; anderzijds, zowel in het geval van tewerkstelling van werknemers van buitenlandse origine als van tewerkstelling van jongeren die genieten van het statuut van alternerende tewerkstelling en opleiding of van gehandicapten, door deze werknemers tweemaal mee te tellen.

Op basis van de bevoegdheid waarover de Koning reeds beschikt om de berekeningswijze vast te stellen voor de nieuwe werknemers wiens tewerkstelling bij wet verplicht is, zal de vraag van de sociale partners om dubbel rekening te houden het voorwerp zijn van een wijziging van de koninklijke besluiten en niet van de wet zelf.

Het is daarentegen wel noodzakelijk dat de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid in zijn toepassingsfeer drie nieuwe categorieën jongeren opneemt : de jongeren van buitenlandse origine en van minder dan 30 jaar, dezelfde jongeren die werknemers vervangen die genieten van brugpensioen en mindervalide jongeren van minder dan 30 jaar. Het is noodzakelijk om expliciet deze nieuwe categorieën te beogen, want de vraag van de sociale partners maakt er drie categorieën van die toegang krijgen tot een start-

Les articles 2 à 5 et 11 prolongent le système existant des 0,10 % pour les groupes à risque, tel qu'il était appliqué pour les années 2001-2002. Cette obligation est, pour les années 2003-2004, identique à l'obligation qui existait pour les années 2001-2002.

Section 2

Accompagnement des jeunes qui bénéficient d'un parcours d'insertion

La section 2 concerne le financement du parcours d'insertion.

Les articles 6 à 8 prolongent la cotisation patronale existante de 0,05 % destinée au financement du parcours d'insertion pour la période 2003-2004.

CHAPITRE III

Convention de premier emploi

Dans l'accord interprofessionnel 2003-2004, les interlocuteurs sociaux demandent que le plan Rosetta soit modifié de la manière suivante : d'une part, en prenant en considération l'engagement des travailleurs d'origine étrangère âgés de moins de 30 ans, y compris pour remplacer les travailleurs bénéficiant de la prépension, de même que l'engagement de personnes handicapées âgées de moins de 30 ans; d'autre part, tant en cas d'occupation de travailleurs d'origine étrangère qu'en cas d'occupation de jeunes bénéficiant d'un statut d'enseignement en alternance ou de handicapés, en comptant ces travailleurs deux fois.

En vertu du pouvoir dont dispose déjà le Roi pour déterminer le mode de calcul des nouveaux travailleurs dont l'occupation est imposée par la loi, la demande des interlocuteurs sociaux de double prise en considération fera l'objet d'une modification des arrêtés royaux d'exécution et non de la loi elle-même.

En revanche, il est nécessaire que la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi englobe dans son champ d'application trois nouvelles catégories de jeunes : les jeunes d'origine étrangère âgés de moins de 30 ans, les mêmes jeunes qui remplacent des travailleurs bénéficiant de la prépension et les personnes handicapées de moins de 30 ans. Il est nécessaire de viser explicitement ces nouvelles catégories parce que la demande des interlocuteurs sociaux en fait trois catégories ayant accès aux conventions de pre-

baanovereenkomst op voorwaarde dat ze minder dan 30 jaar oud zijn, zonder dat eerst moet vastgesteld worden dat er een tekort aan werkzoekenden van minder dan 25 jaar oud is om hen mee te kunnen rekenen, dit in tegenstelling met wat thans voorzien is voor de werkzoekenden van minder dan 30 jaar oud.

Daarenboven is het noodzakelijk om de twee nieuwe categorieën van jongeren van vreemde afkomst goed te onderscheiden, want door de werknemers van buitenlandse origine, die werknemers vervangen die van brugpensioen genieten, in aanmerking te nemen, wijkt men vanaf nu dus af van de regel, volgens dewelke de banen die ingenomen worden in het kader van het Rosetta-plan supplementaire banen moeten zijn en geen vervangingsbanen.

HOOFDSTUK IV

Brugpensioen

In dit hoofdstuk wordt de regeling brugpensioen zoals ze van toepassing was in de periode 2001-2002 verlengd voor de periode 2003-2004.

HOOFDSTUK V

Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen

Dit hoofdstuk heeft tot doel de werkgevers toe te laten aan hun ontslagen werknemers een vergoeding toe te kennen bovenop de werkloosheidsuitkeringen, zonder dat de bijzondere bijdragen (bedoeld in de artikelen 268, § 1 van de programmawet van 22 december 1989, 141, § 1, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, 1° van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op de invaliditeitsuitkeringen en de brugpensioenen, 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, 67, § 1 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen van sociale zekerheid, 11, § 1 van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid) verschuldigd zouden zijn op de toegekende bedragen. Deze aanvullende vergoeding kan tot 7 436,80 euro gaan, ongeacht het feit of het al dan niet om een periodieke betaling gaat.

Bij overschrijding van dat bedrag is de werkgever verplicht om deze bijzondere bijdrage te betalen, zoals dit reeds bestaat voor aanvullende vergoedingen die worden toegekend in het kader van het conventioneel brugpensioen. Er is echter geen bijdrage verschuldigd wanneer het voordeel wordt toegekend in het kader van

mier emploi à condition qu'ils soient âgés de moins de 30 ans, sans qu'il faille recourir à un constat de pénurie de demandeurs d'emploi âgés de moins de 25 ans pour les prendre en compte, contrairement à ce qui est prévu pour les demandeurs d'emploi de moins de 30 ans actuellement.

En outre, il est nécessaire de distinguer les deux nouvelles catégories de jeunes d'origine étrangère parce que, en prenant en considération les travailleurs d'origine étrangère qui remplacent des travailleurs bénéficiant de la prépension, on déroge désormais à la règle selon laquelle les emplois occupés dans le cadre du plan Rosetta doivent être des emplois supplémentaires et non des emplois de remplacement.

CHAPITRE IV

Prépension

Dans ce chapitre, la réglementation en matière de prépension, telle qu'elle s'appliquait au cours de la période 2001-2002, est prolongée pour la période 2003-2004.

CHAPITRE V

Cotisations et retenues sur des avantages complémentaires

Ce chapitre a pour objet de permettre aux employeurs d'accorder un complément aux allocations de chômage au personnel qu'ils licencient sans que les cotisations particulières (visées aux articles 268, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, 141, § 1^{er}, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, 1° de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur les indemnités d'invalidité et des prépensions, 50, § 1^{er}, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, 67, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales de sécurité sociale, 11, § 1^{er} de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi). Ne soient dues sur les montants accordés. Ledit complément peut s'élever au total à 7 436,80 euros indépendamment de son paiement périodique ou non.

En cas de dépassement de ce montant, l'employeur serait obligé de payer une cotisation spéciale, comme cela existe déjà pour les compléments accordés dans le cadre de la prépension conventionnelle. Toutefois, il n'y a pas de cotisation due quand l'avantage est octroyé dans le cadre d'une convention collective sectorielle conclue

een collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of de ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en voor zover de ex-werknemer een loopbaan van 40 jaar aantoonde.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK II

Bepalingen betreffende de risicogroepen en de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Afdeling 1

Inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Art. 2

Dit artikel beperkt het toepassingsgebied van deze afdeling tot de werkgevers onderworpen aan de wet van 29 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

Art. 3

Dit artikel verlengt voor de jaren 2003 en 2004 de inspanning van 0,10 % op het globaal loon van de werknemers, die voor de jaren 2001 en 2002 reeds bestond in de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van werknemers.

Aan de Koning wordt de mogelijkheid gegeven om bepaalde categorieën van werkgevers te onttrekken aan het toepassingsgebied van deze afdeling. Op die manier kunnen bijvoorbeeld, net als in het verleden, een aantal werkgevers van de openbare sector die voor bepaalde van hun werknemers onderworpen zijn aan de sociale zekerheid van de werknemers in loondienst, vrijgesteld worden van de 0,10 % inspanning.

Deze inspanning wordt besteed aan de financiering van maatregelen ten voordele van risicogroepen en van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is. Het inschakelingsparcours is de begeleiding van

avant le 1^{er} juillet 2002 ou du prolongement ininterrompu d'un tel accord, et pour autant que l'ancien travailleur aurait une carrière de 40 années minimum.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE II

Dispositions relatives aux groupes à risque et aux jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion

Section première

Effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un parcours d'insertion

Art. 2

Cet article limite le champ d'application de cette section aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et à l'arrêté-loi du 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Art. 3

Cet article prolonge, pour les années 2003 et 2004, l'effort de 0,10 % sur le salaire global des travailleurs, déjà prévu par la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, pour les années 2001 et 2002.

La possibilité est donnée au Roi de soustraire certaines catégories d'employeurs du champ d'application de cette section. Par conséquent, par exemple, les employeurs du secteur public dont certains travailleurs sont assujettis à la sécurité sociale des travailleurs salariés peuvent être dispensés de l'effort de 0,10 %, comme par le passé.

Cet effort est affecté au financement de mesures en faveur des groupes à risque et des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion. Le parcours d'insertion consiste en l'accompagnement de jeunes peu qualifiés

jonge laaggeschoolden die het voorwerp uitmaakt van een samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de gefedereerde entiteiten.

Art. 4

Dit artikel bepaalt de voorwaarden voor de uitvoering van de inspanning zoals voorzien in artikel 3 door het sluiten van een nieuwe arbeidsovereenkomst of van een verlengde collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5

Artikel 5 voorziet dat de werkgevers die niet gedekt zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst of slechts voor een gedeelte van hun werknemers, ertoe gehouden zijn een bijdrage van 0,10 % te betalen voor de werknemers die niet gedekt zijn door de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4.

Om te vermijden dat de RSZ-aangifte van de eerste twee kwartalen van 2003 moeten worden herzien, is deze bijdrage niet verschuldigd voor deze kwartalen, maar is een bijdrage van 0,20 % verschuldigd voor de twee laatste kwartalen van 2003.

De RSZ is belast met de inning en de storting op de rekening van het Tewerkstellingsfonds van deze bijdrage, die wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage.

Afdeling 2

Begeleiding van de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Art. 6

Dit artikel beperkt het toepassingsgebied van deze afdeling tot de werkgevers onderworpen aan de voormelde wet van 27 juni 1969 en aan de voormelde besluitwet van 7 februari 1945.

Deze werkgevers zijn voor 2003 en 2004 een bijdrage van 0,05 % verschuldigd berekend op de totale loonmassa van de werknemers.

Om te vermijden dat de RSZ-aangifte van de eerste twee kwartalen van 2003 moeten worden herzien, is deze bijdrage niet verschuldigd voor deze kwartalen, maar is

qui fait l'objet d'un accord de coopération entre l'État fédéral et les entités fédérées.

Art. 4

Cet article détermine les modalités de mise en œuvre de l'effort visé à l'article 3 via la conclusion d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée.

Art. 5

L'article 5 prévoit que les employeurs non couverts par une convention collective de travail ou couverts pour une partie seulement de leurs travailleurs sont tenus de payer une cotisation de 0,10 % pour les travailleurs non couverts par la convention collective de travail visée à l'article 4.

Pour éviter que les déclarations trimestrielles relatives aux deux premiers trimestres 2003 soient revues, cette cotisation n'est pas due pour ces trimestres mais une cotisation de 0,20 % est due pour les deux derniers trimestres 2003.

L'ONSS est chargé de la perception et du versement de cette cotisation, qui est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, sur le compte du Fonds pour l'emploi.

Section 2

Accompagnement des jeunes qui bénéficient d'un parcours d'insertion

Art. 6

Cet article limite le champ d'application de cette section aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 précitée et à l'arrêté-loi du 7 février 1945 précité.

Ces employeurs sont redevables pour 2003 et 2004, d'une cotisation de 0,05 % calculée sur base de la masse salariale globale des travailleurs.

Pour éviter que les déclarations trimestrielles relatives aux deux premiers trimestres 2003 soient revues, cette cotisation n'est pas due pour ces trimestres mais

een bijdrage van 0,10 % verschuldigd voor de twee laatste kwartalen van 2003.

Aan de Koning wordt de mogelijkheid gegeven om bepaalde categorieën van werkgevers te onttrekken aan het toepassingsgebied van deze afdeling. Op die manier kunnen bijvoorbeeld, net als in het verleden, een aantal werkgevers van de openbare sector die voor bepaalde van hun werknemers onderworpen zijn aan de sociale zekerheid van de werknemers in loondienst, vrijgesteld worden van de 0,05 % inspanning.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage.

Art. 7

Deze bepaling besteedt de bijdrage van 0,05 % aan de financiering van het inschakelingsparcours.

Art. 8

Deze bepaling geeft aan de Koning de bevoegdheid om de regels te bepalen betreffende de toewijzing en de verdeling van de opbrengst van deze bijdragen evenals de bevoegdheid om elke maatregel te treffen die noodzakelijk is voor een goede toepassing van deze afdeling.

HOOFDSTUK III

Startbaanovereenkomst

Art. 9

Artikel 9 wijzigt artikel 23, § 1 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, dat definieert welke jongeren van een startbaanovereenkomst kunnen genieten.

Het voegt drie nieuwe categorieën begunstigden toe : de personen van buitenlandse origine, die werkzoekend zijn en minder dan 30 jaar oud, dezelfde personen die werknemers vervangen die van brugpensioen genieten en de mindervaliden van minder dan 30 jaar oud.

Het is noodzakelijk dat men deze drie nieuwe categorieën duidelijk beoogt, want de tweede categorie is een uitzondering op de regel die stelt dat de banen die geschapen worden binnen het kader van de startbaanovereenkomsten bijkomende banen zijn. Maar de jongeren van buitenlandse origine kunnen in dienst geno-

une cotisation de 0,10 % est due pour les deux derniers trimestres 2003.

La possibilité est donnée au Roi de soustraire certaines catégories d'employeurs du champ d'application de cette section. Par conséquent, par exemple, les employeurs du secteur public dont certains travailleurs sont assujettis à la sécurité sociale des travailleurs salariés peuvent être dispensés de l'effort de 0,05 %, comme par le passé.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale.

Art. 7

Cette disposition affecte la cotisation de 0,05 % au financement du parcours d'insertion.

Art. 8

Cette disposition donne au Roi le pouvoir de déterminer les règles d'affectation et de répartition du produit des cotisations ainsi que toute mesure nécessaire à la bonne exécution de cette section.

CHAPITRE III

Convention de premier emploi

Art. 9

L'article 9 modifie l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi qui détermine les jeunes qui peuvent bénéficier d'une convention de premier emploi.

Il ajoute trois nouvelles catégories de bénéficiaires : les personnes d'origine étrangère qui sont demandeurs d'emploi et âgées de moins de 30 ans, les mêmes personnes qui remplacent des travailleurs prépensionnés et les personnes handicapés âgés de moins de 30 ans.

Il est nécessaire de viser de manière distincte ces trois nouvelles catégories parce que la deuxième constitue une exception à la règle selon laquelle les emplois créés dans le cadre de la convention de premier emploi sont des emplois supplémentaires. Or, les jeunes d'origine étrangère peuvent être engagés pour remplacer des

men worden om bruggepensioneerden te vervangen; het gaat niet om bijkomende banen, maar om vervangingsbanen.

De wijziging door artikel 9 voert een bijzondere regel in, in het voordeel van jongeren van buitenlandse origine en van mindervaliden. Deze jongeren kunnen inderdaad genieten van het Rosettaplan op voorwaarde dat ze minder dan 30 jaar oud zijn en dit zonder dat men een tekort vaststelt van werkzoekenden van minder dan 25 jaar oud, terwijl een dergelijke vaststelling anders noodzakelijk is om andere werkzoekenden van 25 tot minder dan 30 jaar oud in dienst te mogen nemen. Dit is dus een positieve discriminatie.

Onder jongeren van buitenlandse afkomst verstaat men degene die zelf niet de nationaliteit heeft van een van de lidstaten van de Europese Unie of waarvan minstens één van de ouders en/of twee van de grootouders niet de nationaliteit van een van de lidstaten van de Europese Unie bezitten of deze nationaliteit niet bezaten op het ogenblik van hun overlijden. Op deze wijze beoogt men essentieel jongeren, Belgen of buitenlanders, wiens buitenlandse afkomst volledig of voor de helft minstens teruggaat tot de immigratie van hun ouders of grootouders. Deze definitie beoogt dus niet de jongeren die afkomstig zijn van een vroegere immigratie. Men gaat er inderdaad van uit dat deze jongeren meestal in de Belgische maatschappij geïntegreerd zijn en dat een positieve discriminatie voor hen dus niet aangewezen is.

De mindervalide personen worden omschreven als zij die ingeschreven zijn bij één van de gemeenschaps- of gewestinstellingen voor integratie van personen met een handicap.

Art. 10

Artikel 10 vervangt artikel 31, § 2 van dezelfde wet.

Als gevolg van de wijziging ingevoerd bij artikel 23, § 1, is het inderdaad noodzakelijk dat de dienst bevoegd inzake arbeidsbemiddeling bevestigt dat de jongeren van buitenlandse origine en de mindervaliden inschreven zijn als werkzoekenden.

Daar tegenover staat dat er geen attest voorzien is met betrekking tot de hoedanigheid van jongere van buitenlandse origine. De jongere kan met elk rechtsmiddel bewijzen dat hij beantwoordt aan deze definitie, met inbegrip van de verklaring op eer. De werkgever kan zich baseren op deze verklaring op eer en zal geen extra-documenten moeten toevoegen bij zijn aangifte aan de rijksdienst voor sociale zekerheid.

prépensionnés; il ne s'agit pas d'emplois supplémentaires mais d'emplois de remplacement.

La modification introduite par l'article 9 instaure une règle particulière à l'égard des jeunes d'origine étrangère et des personnes handicapées. En effet, ces jeunes peuvent bénéficier du plan Rosetta à condition qu'ils soient âgés de moins de 30 ans sans qu'il faille constater une pénurie de demandeurs d'emploi âgés de moins de 25 ans alors que ce constat est nécessaire pour pouvoir engager d'autres demandeurs d'emploi âgés de 25 à moins de 30 ans. Il s'agit donc d'une discrimination positive.

Les jeunes d'origine étrangère sont définis comme étant ceux qui ne possèdent pas eux-mêmes la nationalité d'un État membre de l'Union européenne ou dont au moins un des parents et/ou deux des grands-parents au moins ne possèdent pas la nationalité d'un État membre de l'Union européenne ou ne possédaient pas cette nationalité à la date de leur décès. De la sorte, sont essentiellement visés les jeunes, belges ou étrangers, dont l'origine étrangère hors Union européenne remonte totalement ou pour moitié au moins à l'immigration de leurs parents ou grands-parents. Cette définition ne vise donc pas les jeunes issus d'une immigration antérieure. En effet, on considère que ces derniers sont le plus souvent intégrés dans la société belge et, dès lors, qu'une discrimination positive à leur égard ne s'indique pas.

Les personnes handicapées sont définies comme étant celles qui sont inscrites à un des organismes communautaires ou régionaux d'intégration des personnes handicapées.

Art. 10

L'article 10 remplace l'article 31, § 2, de la même loi.

Suite à la modification introduite à l'article 23, § 1^{er}, il est nécessaire de prévoir que les services de placement attestent que les jeunes d'origine étrangère et les personnes handicapées sont inscrits comme demandeurs d'emploi.

En revanche, il n'est pas prévu d'attestation relative à la qualité de jeune d'origine étrangère. Le jeune peut prouver qu'il répond à cette définition par toute voie de droit, y compris la déclaration sur l'honneur. L'employeur qui engage ce jeune peut se baser sur cette déclaration sur l'honneur et ne doit pas ajouter des documents supplémentaires à sa déclaration à l'office national de sécurité social.

Art. 11

Dit artikel vervangt artikel 42, § 1, 1° van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid. Als een collectieve arbeidsovereenkomst een inspanning van minstens 0,15 % voorziet voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004, kunnen de werkgevers vrijgesteld worden van hun verplichting inzake de startbaanovereenkomst.

HOOFDSTUK IV

Brugpensioen

De bestaande maatregelen inzake voltijds en halftijds brugpensioen worden verlengd voor de duur van dit interprofessioneel akkoord.

Art. 12

Artikel 12 voorziet de mogelijkheid de sectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten inzake voltijds brugpensioen vanaf 56 jaar te verlengen voor de periode 2003-2004 voor werknemers met een loopbaan van 33 jaar die :

- 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregime van ploegenarbeid met nachtprestaties;
- gewerkt hebben in de bouwsector en beschikken over een attest afgegeven door een arbeidsgeneesheer dat hun arbeidsongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt.

Art. 13

Dit artikel behoudt voor de sectoren de mogelijkheid verder collectieve arbeidsovereenkomsten inzake halftijds brugpensioen te sluiten vanaf de leeftijd van 55 jaar.

Art. 14

Dit artikel verlengt voor twee jaar de veralgemeende instelling van het halftijds brugpensioen voor alle werknemers vanaf 58 jaar.

Art. 11

Cet article remplace l'article 42, § 1^{er}, 1°, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi. Lorsqu'une convention collective de travail prévoit un effort d'au moins 0,15 % pour la période allant du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004, les employeurs peuvent être dispensés de leur obligation en matière de convention de premier emploi.

CHAPITRE IV

Prépension

Les mesures existantes en matière de prépension à temps plein sont prolongées pour la durée de cet accord interprofessionnel.

Art. 12

L'article 12 prévoit de prolonger en 2003-2004 la possibilité de conclure des conventions collectives de travail sectorielles sur la prépension à temps plein à partir de 56 ans pour les travailleurs ayant une carrière de 33 ans :

- qui ont travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail en équipe comprenant des prestations de nuit;
- qui ont travaillé dans le secteur de la construction et qui disposent d'une attestation délivrée par un médecin du travail confirmant leur incapacité à continuer leur activité professionnelle.

Art. 13

Cet article maintient pour les secteurs la possibilité de conclure des conventions collectives de travail en matière de prépension à mi-temps à partir de l'âge de 55 ans.

Art. 14

Cet article prolonge pour deux ans l'instauration généralisée de la prépension à mi-temps à 58 ans pour tous les travailleurs.

HOOFDSTUK V

Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen

Art. 15, 16, 18, 19, 20 en 21

De artikelen 15, 16, 18, 19, 20 en 21 hebben tot doel respectievelijk vrijstelling te geven van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid, voorzien in de volgende artikelen : 268, § 1 van de programmawet van 22 december 1989, 141, § 1, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, 1° van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op de invaliditeitsuitkeringen en de brugpensioenen, 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, 67, § 1 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen van sociale zekerheid, 11, § 1 van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid). Voor zover deze aanvullende vergoeding in totaal maximaal 7 436,80 euro bedraagt, ongeacht het feit of het al dan niet om een periodieke betaling gaat.

Bij overschrijding van dat bedrag is de werkgever verplicht om deze bijzondere bijdrage te betalen, zoals dit reeds bestaat voor aanvullende vergoedingen die worden toegekend in het kader van het conventioneel brugpensioen. Er is echter geen bijdrage verschuldigd wanneer het voordeel wordt toegekend in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of de ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en voor zover de ex-werknemer een loopbaan van 40 jaar aantoonst.

Art. 17

Dit artikel heft artikel 143 van de wet van 29 december 1990 op, aangezien de inhoud van dit artikel werd opgenomen in artikel 141 van dezelfde wet, omwille van de vereenvoudiging.

Art. 22

Dit artikel beperkt de betaling van de normaal verschuldigde bijdragen op aanvullende vergoedingen toegekend buiten het kader van het brugpensioen tot de nieuwe gevallen, zijnde op de vergoedingen die voor het eerst werden uitbetaald na inwerkingtreding van de wet.

CHAPITRE V

Cotisations et retenues sur des avantages complémentaires

Art. 15, 16, 18, 19, 20 et 21

Les articles 15, 16, 18, 19, 20 et 21 visent respectivement à exonérer des cotisations particulières de sécurité sociale, visées aux articles suivants : 268, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, 141, § 1^{er}, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, 1° de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur les indemnités d'invalidité et des prépensions, 50, § 1^{er}, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, 67, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales de sécurité sociale, 11, § 1^{er} de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, dans la mesure où ledit complément s'élève au total à maximum 7 436,80 euros, qu'il soit versé périodiquement ou non.

En cas de dépassement de ce montant, l'employeur serait obligé de payer une cotisation spéciale, comme cela existe déjà pour les compléments accordés dans le cadre de la prépension conventionnelle. Toutefois, il n'y a pas de cotisation due quand l'avantage est octroyé dans le cadre d'une convention collective sectorielle conclue avant le 1^{er} juillet 2002 ou du prolongement ininterrompu d'un tel accord, et pour autant que l'ancien travailleur aurait une carrière de 40 années minimum.

Art. 17

Cet article abroge l'article 143 de la loi du 29 décembre 1990, le contenu de cet article étant repris dans un souci de simplification à l'article 141 de la même loi.

Art. 22

Cet article limite le paiement des cotisations normalement dues sur la base de ce chapitre aux indemnités complémentaires accordées en dehors de la prépension, aux nouveaux cas, c'est-à-dire aux avantages qui sont pour la première fois accordés après l'entrée en vigueur de ce chapitre.

HOOFDSTUK VI

**Wijzigingen aan de programmawet van
24 december 2002**

Art. 23

Artikel 23 laat een aantal artikelen van de programmawet van 24 december 2002 in werking treden op 1 januari 2003, in afwijking van de in de programmawet voorziene datum van inwerkingtreding (1 januari 2004). Het betreft meer bepaald de artikelen 355 (samenvoeging van de twee eerste categorieën van begunstigden van de startbaanovereenkomst), artikel 360 (de mogelijkheid om als werkgever vrijstelling te krijgen van de startbaanverplichting bij een aanhoudende afname van het personeelsbestand) en artikel 361 (de mogelijkheid voor de jongere om het resterend saldo aan startbaankrediet uit te putten in een startbaanovereenkomst van een ander type dan het type waarin hij reeds een deel van zijn krediet uitputte).

HOOFDSTUK VII

Inwerkingtreding

Art. 24

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding op 1 januari 2003, datum waarop het IPA 2003-2004 in werking treedt, met uitzondering van de hoofdstukken III en V die in werking treden op een datum te bepalen door de Koning.

Dit is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de regering aan uw beraadslaging wenst voor te leggen.

De minister van Werkgelegenheid,

Laurette ONKELINX

De minister van Sociale Zaken,

Frank VANDENBROUCKE

CHAPITRE VI

**Modifications à la loi programme du
24 décembre 2002**

Art. 23

L'article 23 fait entrer un certain nombre d'articles de la loi-programme du 24 décembre 2002 en vigueur au 1^{er} janvier 2003, en dérogation à la date d'entrée en vigueur prévue dans la loi-programme (1^{er} janvier 2004). Il s'agit plus particulièrement des articles 355 (fusion des deux premières catégories de bénéficiaires de la convention de premier emploi), 360 (la possibilité en tant qu'employeur d'obtenir une dispense de l'obligation de premier emploi en cas de diminution constante de l'effectif du personnel) et 361 (la possibilité pour le jeune d'épuiser le solde de son crédit de premier emploi dans une convention de premier emploi d'un autre type que celui dans lequel il a déjà épuisé une partie de son crédit).

CHAPITRE VII

Entrée en vigueur

Art. 24

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2003, date à laquelle l'AIP 2003-2004 entre en vigueur, à l'exception des chapitres III et V qui entreront en vigueur à une date à déterminer par le Roi.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le ministre de l'Emploi,

Laurette ONKELINX

Le ministre des Affaires sociales,

Frank VANDENBROUCKE

VOORONTWERP

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende uitvoering van het
interprofessioneel akkoord voor de
periode 2003-2004

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Bepalingen betreffende de risicogroepen en de
jongeren op wie een inschakelingsparcours
van toepassing is**

Afdeling 1

*Inspanning ten voordele van de personen die behoren tot
de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours
van toepassing is*

Art. 2

Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers op wie de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en de besluitwetten van 19 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestellten en van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij van toepassing zijn.

Art. 3

De werkgevers bedoeld in artikel 2 zijn voor de jaren 2003 en 2004 een inspanning van 0,10 % verschuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers tewerkgesteld op grond van een overeenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant exécution de l'accord
interprofessionnel pour la
période 2003-2004

CHAPITRE PREMIER**Disposition générale****Article premier**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Dispositions relatives aux groupes à risque et aux
jeunes auxquels s'applique un parcours
d'insertion**

Section première

*Effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à
risque ou auxquelles s'applique un parcours
d'insertion*

Art. 2

La présente section s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés-lois des 19 janvier 1945 relatif à la sécurité sociale des mineurs et assimilés et 7 février 1945 relatif à la sécurité sociale des marins de la marine marchande

Art. 3

Les employeurs visés à l'article 2 sont redevables, pour les années 2003 et 2004, d'un effort de 0,10 % calculé sur la base du salaire global des travailleurs occupés par un contrat au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

De Koning kan de categorieën van werkgevers bepalen, die Hij, geheel of gedeeltelijk, onttrekt aan het toepassingsgebied van deze afdeling.

De inspanning bedoeld in het eerste lid is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is.

Het begrip risicogroepen wordt bepaald bij de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4.

Art. 4

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 3. wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen voor 2003 en 2004.

§ 2. De in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst moet gesloten worden overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid uiterlijk op 1 juli van het jaar waerop ze betrekking heeft of tegen een andere datum door de Koning bepaald. Zij moet uitdrukkelijk vermelden dat ze gesloten is in toepassing van deze afdeling.

§ 3. De partijen die de collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, moeten jaarlijks een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van de in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst neerleggen op de griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft. De Koning kan de nadere regelen en voorwaarden vastleggen waaraan het evaluatieverslag en het financieel overzicht moeten voldoen. Deze evaluatieverslagen worden overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 5

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 4 § 1, vallen, zijn gehouden tot de betaling van de bijdrage van 0,10 %, bedoeld in artikel 3 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is de bijdrage van 0,10 % niet verschuldigd voor het 1^e en 2^e kwartaal 2003 en wordt de bijdrage voor het 3^e en 4^e kwartaal 2003 vastgesteld op 0,20 %.

Le Roi peut déterminer les catégories d'employeurs qu'il soustrait complètement ou partiellement du champ d'application de la présente section.

L'effort visé à l'alinéa 1^{er} est destiné aux personnes appartenant aux groupes à risque ou à qui s'applique un parcours d'insertion.

La notion de groupes à risque est prévue par la convention collective visée à l'article 4.

Art. 4

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 3 est concrétisé au moyen d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée, conclue pour une entreprise ou un groupe d'entreprises, pour 2003 et 2004.

§ 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée au greffe de l'Administration des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année à laquelle elle se rapporte ou à une autre date déterminée par le Roi. Elle doit mentionner de manière explicite qu'elle est conclue en application de cette section.

§ 3. Les parties qui ont signé la convention collective de travail doivent déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de l'exécution de la convention collective visée au § 1^{er} au greffe de l'Administration des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail. Les modalités et les conditions auxquelles doivent répondre le rapport d'évaluation et l'aperçu financier peuvent être déterminées par le Roi. Ces rapports d'évaluation sont transmis à la Chambre des représentants.

Art. 5

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne sont pas couverts ou qui sont couverts pour une partie seulement de leurs travailleurs par une convention collective de travail visée à l'article 4, § 1^{er}, sont tenus de payer la cotisation de 0,10 % visée à l'article 3 pour la partie de leurs travailleurs qui ne sont pas couverts par une telle convention collective de travail.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, la cotisation de 0,10 % n'est pas due pour les 1^{er} et 2^e trimestres 2003 et la cotisation pour les 3^e et 4^e trimestres 2003 est fixée à 0,20 %.

§ 2. De instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht, ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds met het oog op de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Afdeling 2

Begeleiding van de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Art. 6

§ 1. De werkgevers op wie de voornoemde wet van 27 juni 1969 en de voornoemde besluitwetten van 19 januari 1945 en van 7 februari 1945 toepasselijk zijn, zijn voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 een bijdrage van 0,05 % verschuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, tewerkgesteld op grond van een overeenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, bedoeld in artikel 23 van de voornoemde wet van 29 juni 1981.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is deze bijdrage voor het 1^e en 2^e kwartaal 2003 niet verschuldigd en wordt de bijdrage voor het 3^e en 4^e kwartaal 2003 vastgesteld op 0,10 %.

De Koning kan de categorieën die Hij bepaalt geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

§ 2. De instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht, ter uitvoering van artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit n° 181 van 30 december 1982.

Deze bijdragen worden gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepa-

§ 2. Les institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Section 2

Accompagnement des jeunes qui bénéficient du parcours d'insertion

Art. 6

§ 1^{er}. Les employeurs auxquels sont applicables la loi du 27 juin 1969 précitée et les arrêtés-lois des 19 janvier 1945 et 7 février 1945 précités, sont redevables, pour la période du 1^{er} janvier 2003 et 31 décembre 2004, d'une cotisation de 0,05 %, calculée sur la base du salaire global des travailleurs occupés par un contrat au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, cette cotisation n'est pas due pour les 1^{er} et 2^e trimestres 2003 et la cotisation pour les 3^e et 4^e trimestres 2003 est fixée à 0,10 %.

Le Roi peut soustraire entièrement ou partiellement les catégories qu'il détermine du champ d'application de la présente section.

§ 2. Les institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 précité.

Ces cotisations sont assimilées à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la

lingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 7

§ 1. De opbrengst van de bijdragen bedoeld in artikel 6, § 1, wordt aangewend voor de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is.

§ 2. De middelen die op en vanaf 31 december 2002 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn en die enerzijds komen van het saldo van de middelen bedoeld in artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, gewijzigd door artikel 32 van de wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen en van de middelen voortkomend uit de inwerkingstelling van artikel 20, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling en van artikel 6, § 1, van het voornoemde koninklijk besluit van 27 januari 1997, gewijzigd bij artikel 32 van voornoemde wet van 15 januari 1999, en anderzijds van de bijdragen die vanaf 1 januari 2003 verschuldigd zijn in toepassing van artikel 2 van deze wet, worden aangewend voor de bevordering en de omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en voor de federale diensten belast met het toezicht, de opvolging en de omkadering van het inschakelingsparcours.

Art. 8

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit :

1° ten voordele van welke jongeren, in welke gevallen, onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regelen die bijdragen bedoeld in artikel 6, § 1, worden aangewend voor de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is. Door de Koning kan worden voorzien in de toekenning van de voorschotten waarvan het bedrag door Hem wordt bepaald;

2° wat betreft de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is, de nadere regelen voor de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 6, § 1;

3° elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van deze maatregel te waarborgen.

Art. 7

surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

§ 1^{er}. Le produit des cotisations visées à l'article 6, § 1^{er}, est affecté à l'accompagnement des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion.

§ 2. Les moyens disponibles au et à partir du 31 décembre 2002 au Fonds pour l'Emploi et provenant, d'une part, du solde des moyens visés à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par l'article 32 de la loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses, et des moyens résultant de la mise en œuvre de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi et de l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 précité, modifié par l'article 32 de la même loi du 15 janvier 1999, et d'autre part, des cotisations qui, à partir du 1^{er} janvier 2003, sont dues en vertu de l'article 2 de ce loi, sont utilisés pour la promotion et l'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés ainsi que pour les services fédéraux chargés du contrôle, du suivi et de l'encadrement du parcours d'insertion.

Art. 8

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° en faveur de quels jeunes, dans quels cas, à quelles conditions et selon quelles modalités les cotisations visées à l'article 6, § 1^{er}, sont affectées à l'accompagnement de jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion. Le Roi peut prévoir l'octroi d'avances dont Il détermine le montant;

2° pour l'accompagnement des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion, les modalités de répartition du produit des cotisations visées à l'article 6, § 1^{er};

3° toute autre mesure nécessaire pour garantir l'exécution de la présente section.

HOOFDSTUK III

Startbaanovereenkomst

Art. 9

In artikel 23, § 1 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, gewijzigd bij de programmawet van xx december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 4° elkeen van buitenlandse afkomst, die net voor zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan dertig jaar oud is;

5° elkeen van buitenlandse afkomst, die een brugpensioneerde vervangt, die net voor zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan dertig jaar oud is.

6° elke persoon met een handicap die, net voor zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan dertig jaar oud is. »;

2° een § 1bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1bis. Voor toepassing van § 1, 4° en 5°, wordt verstaan onder een persoon van buitenlandse afkomst, de persoon niet de nationaliteit bezit van een Staat die deel uitmaakt van de Europese Unie, of de persoon waarvan minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat op het ogenblik van het overlijden of de persoon waarvan minstens twee van de grootouders niet deze nationaliteit bezitten of bezaten op het ogenblik van hun overlijden.

Voor toepassing van § 1, 6° wordt verstaan onder een persoon met een handicap, de persoon die als dusdanig ingeschreven is bij het « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » of bij « l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées » of bij de « Service bruxellois francophone des Personnes handicapées » of bij de « Dienststelle des Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge », en die hiervan het bewijs levert door de mededeling aan de werkgever van een attest van de instelling waaruit zijn inschrijving blijkt. ».

CHAPITRE III

Convention de premier emploi

Art. 9

À l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, modifié par la loi programme du xx décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est complété comme suit :

« 4° toute personne d'origine étrangère qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans;

5° toute personne d'origine étrangère remplaçant un travailleur bénéficiant de la prépension qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans.

6° toute personne handicapée qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans. »;

2° un § 1^{er} bis, rédigé comme suit, est inséré :

« § 1^{er} bis. Pour l'application du § 1^{er}, 4° et 5°, on entend par personne d'origine étrangère, la personne qui ne possède pas la nationalité d'un État qui fait partie de l'Union européenne ou la personne dont au moins un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne possédait pas cette nationalité à la date de son décès ou la personne dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne possédaient pas cette nationalité à la date de leur décès.

Pour l'application du § 1^{er}, 6°, on entend par personne handicapée, la personne qui est inscrite comme telle au « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » ou à « l'Agence wallonne pour l'intégration des Personnes handicapées » ou au « Service bruxellois francophone des Personnes handicapées » ou au « Dienststelle des Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge », et qui en fournit la preuve par la communication à l'employeur d'une attestation de l'organisme établissant qu'il y est inscrit. ».

Art. 10

Artikel 31, § 2, tweede lid van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Om in dienst te treden met een startbaanovereenkomst overhandigt de jongere, bedoeld in artikel 23, § 1, 2°, 3°, 4°, 5° en 6°, aan de werkgever een attest van de instelling of de dienst, afhankelijk van de gemeenschappen of de gewesten, die bevoegd is inzake arbeidsbemiddeling, dat bevestigt dat hij is ingeschreven als werkzoekende. »

Art. 11

Artikel 42, § 1, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 september 2001, wordt vervangen als volgt :

« 1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4 van de wet van ... houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2003-2004, die een inspanning voorziet van ten minste 0,15 % voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004; ».

HOOFDSTUK IV

Brugpensioen

Afdeling 1

Voltijds brugpensioen

Art. 12

In artikel 110, § 1, eerste lid, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « in de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 » vervangen door de woorden « in de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 ».

Afdeling 2

Halftijds brugpensioen

Art. 13

In artikel 112, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 » vervangen door de woorden « voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 ».

Art. 10

L'article 31, § 2, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour être occupé dans les liens d'une convention de premier emploi, le jeune visé à l'article 23, § 1^{er}, 2°, 3°, 4°, 5° ou 6°, communique à l'employeur une attestation de l'organisme ou du service, dépendant des communautés ou des régions, qui est compétent en matière de placement, établissant qu'il est inscrit comme demandeur d'emploi. »

Art. 11

L'article 42, § 1^{er}, 1°, de la même loi, modifié par la loi du 5 septembre 2001, est remplacé par le texte suivant :

« 1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 4 de la loi du ... portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2003-2004, qui prévoit un effort d'au moins 0,15 % pour la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004; ».

CHAPITRE IV

Prépension

Section première

Prépension à temps plein

Art. 12

À l'article 110, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « au cours de la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « au cours de la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004 ».

Section 2

Prépension à mi-temps

Art. 13

À l'article 112, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004 ».

Art. 14

§ 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 26 maart 1999 en bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 » vervangen door de woorden « voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 ».

§ 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « 30 juni 2000 » vervangen door de woorden « 30 juni 2002 ».

§ 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « 31 december 2002 » vervangen door de woorden « 31 december 2004 ».

HOOFDSTUK V

Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen

Art. 15

Artikel 268, § 1, van de programmawet van 22 december 1989, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 3 april 1995 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Een bijzondere werkgeversbijdrage wordt ingevoerd, die gelijk is aan 24,80 euro per maand, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een na 30 september 1989 bij de griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg neergelegde collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de door de Koning in Ministerraad overlegd besluit vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 euro bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voor-

Art. 14

§ 1^{er}. À l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par la loi du 26 mars 1999 et par la loi du 10 août 2001, les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004 ».

§ 2. À l'article 4 du même arrêté, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « 30 juin 2000 » sont remplacés par les mots « 30 juin 2002 ».

§ 3. À l'article 5 du même arrêté, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2004 ».

CHAPITRE V

Cotisations et retenues sur des avantages complémentaires

Art. 15

L'article 268, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, modifié par les lois des 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 3 avril 1995 et par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, ainsi que par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Il est instauré une cotisation spéciale, à charge de l'employeur, d'un montant de 24,80 euros par mois, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu, soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif, déposé au greffe du service des relations collectives du travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, après le 30 septembre 1989, dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 euros au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans

deel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Voor wat de in het vorige lid bedoelde vergoeding betreft, is de bijzondere werkgeversbijdrage, bedoeld in het eerste lid, niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum vanaf wanneer de maandelijkse bijzondere bijdrage kan worden geïnd, evenals het bedrag ervan, de modaliteiten van de storting en, met betrekking tot de in het tweede lid bedoelde vergoeding, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid, evenals de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren verschuldigd is, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan ook, bij in Ministerraad overlegd besluit, het in het eerste en tweede lid bedoelde bedragen wijzigen. ».

Art. 16

Artikel 141, § 1, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Een bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage wordt ingevoerd, bestemd voor de sector arbeidsvoorziening en werkloosheid, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Het bedrag van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid wordt bepaald op :

1° 24,80 euro voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat vanaf tenminste 60 jaar, met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974;

2° 74,40 euro voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid erkend werden als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen, wanneer de leeftijd van het ingaan van het brugpensioen tenminste 52 jaar, maar minder dan de normale in de sector geldende brugpensioenleeftijd bedraagt;

qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

En qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation spéciale à charge de l'employeur, visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due, lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 2 a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposé avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date à laquelle la cotisation spéciale mensuelle peut être perçue, ainsi que son montant, les modalités de versement et, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 2, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de paiement de la cotisation spéciale lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2. ».

Art. 16

L'article 141, § 1^{er}, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Il est instauré une cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur, destinée au régime relatif à l'emploi et au chômage, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Le montant de la cotisation spéciale mensuelle visée à l'alinéa 1^{er}, est fixé à :

1° 24,80 euros pour les travailleurs mis en prépension à l'âge de 60 ans au moins, en application de la convention collective de travail instituant un régime d'indemnisation complémentaire en cas de licenciement, pour certains travailleurs âgés conclue au sein du Conseil national du Travail le 19 décembre 1974;

2° 74,40 euros pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises ayant été reconnues par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle, dont l'âge de mise en prépension est d'au moins 52 ans, tout en étant inférieur à l'âge normal pour la mise en prépension dans le secteur;

3° 111,55 euro voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen bedoeld in het 2°, wanneer de leeftijd van het ingaan van het brugpensioen minder dan 52 jaar bedraagt;

4° 49,60 euro voor de werknemers met brugpensioen niet bedoeld in het 1° tot het 3°.

De in het tweede lid, 1° en 4°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990.

De in het tweede lid, 2° en 3°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990, voor zover zij tewerkgesteld waren door een onderneming die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid na 31 december 1990 erkend werd als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de door de Koning in Ministerraad overlegd besluit vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 euro kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld. Voor toepassing van dit lid is het bedrag van de maandelijkse bijzondere bijdrage gelijk aan 111,55 euro.

Voor wat de in het vorige lid bedoelde vergoeding betreft, is de bijzondere werkgeversbijdrage, bedoeld in het eerste lid, niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum vanaf wanneer de maandelijkse bijzondere bijdrage kan worden geïnd, evenals het bedrag ervan, de modaliteiten van de storting en, met betrekking tot de in het vijfde lid bedoelde vergoeding, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid, evenals de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteu-

3° 111,55 euros pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises visées au 2°, dont l'âge de la mise en prépension est inférieur à 52 ans;

4° 49,60 euros pour les travailleurs mis en prépension qui ne sont pas visés aux 1° à 3°.

Les montants visés à l'alinéa 2, 1° et 4°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990.

Les montants visés à l'alinéa 2, 2° et 3°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990, pour autant qu'ils étaient occupés par une entreprise ayant été reconnue après le 31 décembre 1990 par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 euros au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies. Le montant de la cotisation spéciale mensuelle est de 111,55 euros pour l'indemnité visée au présent alinéa.

En qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation spéciale à charge de l'employeur, visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due, lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposé avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date à laquelle la cotisation spéciale mensuelle peut être perçue, ainsi que son montant, les modalités de versement et, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 5, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de paiement de la cotisation spéciale lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, et les modalités spécifiques pour les indem-

ren verschuldigd is alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan ook, bij in Ministerraad overlegd besluit, de in het tweede en vijfde lid bedoelde bedragen wijzigen. ».

Art. 17

Artikel 143 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, wordt opgeheven.

Art. 18

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. — Een inhouding van 3,5 % wordt verricht :

1° op de invaliditeitsuitkeringen verleend bij toepassing van :

a) de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

b) het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordering van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag;

2° op het brugpensioen verleend bij toepassing van hoofdstuk III, afdeling 2 van de wet van 22 december 1977, betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978;

3° op het conventioneel brugpensioen, met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding wordt betaald, hetzij door de werkgever, hetzij door het fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

4° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 euro kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegerekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld. Onverminderd de in het derde lid voorziene mogelijk-

nités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants visés aux alinéas 2 et 5. ».

Art. 17

L'article 143 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1997 et confirmé par la loi du 26 juin 1997, est abrogé.

Art. 18

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n°33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, et modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Une retenue de 3,5 % est effectuée :

1° sur les indemnités d'invalidité accordées en application :

a) de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

b) de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge;

2° sur la prépension accordée en application du chapitre III, section 2, de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978;

3° sur la prépension conventionnelle y compris la prépension à mi-temps dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par le Fonds de sécurité d'existence dont relève l'employeur, soit par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

4° sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 euros au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies. Sans préjudice de la possibilité de dérogation prévue à l'alinéa 3, cette indem-

heid tot afwijking dient, voor de toepassing van dit besluit, deze vergoeding te worden gelijkgesteld met de in 3° vermelde conventionele brugpensioenen;

5° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend bij toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980, betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de sociale uitkeringen, beoogd in de eerste alinea, 1°, 2°, 3° en 5° wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,52 euro per maand, verhoogd met 191,97 euro voor de rechthebbenden met gezinslast. Deze basisbedragen worden gekoppeld (aan de spilindex 103,14 (basis = 100)). Ze worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 4° bedoelde vergoeding, bij in Ministerraad overlegd besluit, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens, bij in Ministerraad overlegd besluit, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen, en, in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever.

Voor de uitkeringen bedoeld in het eerste lid, 1°, wordt de drempel bedoeld in het vorige lid per dag vastgesteld; daartoe worden de voormelde bedragen gedeeld door 26.

De inhouding wordt verricht door de debiteur van de voormelde sociale voordelen bij elke betaling ervan; de debiteur is burgerlijk verantwoordelijk voor de inhouding.

Voor wat de in het eerste lid, 4°, bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst. ».

Art. 19

Artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van

nitité doit, pour l'application du présent arrêté, être assimilée aux prépensions conventionnelles mentionnées au 3°;

5° sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, à un montant inférieur à 938,52 euros par mois, augmenté de 191,97 euros pour les bénéficiaires ayant charge de famille. Ces montants de base sont liés (à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100)). Ils s'adaptent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}, et, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur.

Pour les indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, le plancher visé à l'alinéa précédent est fixé par jour; à cet effet, les montants précités sont divisés par 26.

La retenue est effectuée par le débiteur des allocations sociales précitées à chaque paiement de celles-ci; le débiteur est civilement responsable de cette retenue.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail. ».

Art. 19

L'article 50, § 1^{er}, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 19 novem-

19 november 1996 bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2001, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1) 1 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

3 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2) 1 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3) 3 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 euro kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding samen met de inhouding van 3,5 % bedoeld in het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,50 euro per maand, verhoogd met 191,94 euro voor de rechthebbenden met gezinslast.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3) bedoelde vergoeding bij in Ministerraad overlegd besluit de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een

bre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997 et l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997 et modifié par la loi du 30 décembre 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1) 1 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

3 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour ceux dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs ont été licenciés en application de la Section III de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1^{er} novembre 1996;

2) 1 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3) 3 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 euros au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue, cumulée avec la retenue de 3,5 % visée dans l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un montant inférieur à 938,50 euros par mois, augmenté de 191,94 euros pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3), par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une coti-

vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever. Deze vervangende bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangifte met verantwoording van de bijdrage, de betalingstermijn, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen. De opbrengst van deze bijdrage wordt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid overgemaakt op een speciale rekening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de indexatiemodaliteiten van de in het eerste lid bedoelde bedragen, evenals de modaliteiten van de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende vergoeding, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan eveneens, bij in Ministerraad overlegd besluit, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen, evenals de in het eerste lid, 3) bedoelde bedrag.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°. Onverminderd de in het vorige lid voorziene mogelijkheid tot afwijking door de Koning, wordt de inhouding door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening verricht op het bedrag van de werkloosheidsuitkering.

Voor wat de in het eerste lid, 3) bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sector-niveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst. ».

Art. 20

Artikel 67, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996 bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997 en het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 4,5 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

sation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur. Cette cotisation de remplacement est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, en particulier en ce qui concerne la déclaration avec justification de la cotisation, le délai de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la désignation du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'actions en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'organisme charge de la perception et du recouvrement des cotisations. Le produit de cette cotisation est transféré par l'Office national de Sécurité sociale sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'indexation des montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 3).

La retenue est calculée sur le montant total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3°. Sans préjudice de la possibilité prévue à l'alinéa précédent de dérogation par le Roi, la retenue est effectuée par l'Office national de l'Emploi sur le montant de l'allocation de chômage.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3), la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiqués dans la convention collective de travail. ».

Art. 20

L'article 67, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997 et par l'arrêté royal du 21 mars 1997 et confirmé par la loi du 26 juin 1997 et par la loi du 30 décembre 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 4,5 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

6,5 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 4,5 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 6,5 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 euro kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,50 euro per maand, verhoogd met 191,94 euro voor de rechthebbenden met gezinslast.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de indexatiemodaliteiten van de in het eerste lid bedoelde bedragen, evenals de modaliteiten van de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende vergoeding, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan eveneens, bij in Ministerraad overlegd besluit, de in het eerste lid bedoelde bedragen en de in het eerste lid, 3° bedoelde bedrag wijzigen.

Hij bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3°, bij in Ministerraad overlegd besluit bedoelde vergoeding de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien.

Voor wat de in het eerste lid, 3°, bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau

6,5 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour les travailleurs dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs sont licenciés en application de la Section III de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1^{er} novembre 1996;

2° 4,5 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 6,5 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 euros au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un montant inférieur à 938,50 euros par mois, augmenté de 191,94 euros pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'indexation des montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 3°.

Il détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolon-

en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°, en wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding op het bedrag van deze aanvullende vergoeding. Het ingehouden bedrag wordt overgemaakt aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid. Van het totaal van de aldus ontvangen ingehouden bedragen maakt deze instelling 7/9 over aan de Rijksdienst voor pensioenen en 2/9 aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. ».

Art. 21

Artikel 11, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, wordt aangevuld als volgt :

« Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de door de Koning in Ministerraad overlegd besluit vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 euro bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage, is niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij Ministerraad overlegd besluit, de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. ».

Art. 22

Voor wat betreft de aanvullende vergoedingen die in toepassing van dit hoofdstuk gelijkgesteld worden met het conventioneel brugpensioen, is dit hoofdstuk enkel van toepas-

gation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

La retenue est calculée sur le total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3°, et est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire sur le montant de cette indemnité complémentaire. Le montant retenu est versé à l'Office national de sécurité sociale. Du total des montants retenus ainsi reçus, cet office verse 7/9 à l'Office national des pensions et 2/9 à l'Office national de l'emploi. ».

Art. 21

L'article 11, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, est complété comme suit :

« Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 euros au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. ».

Art. 22

En ce qui concerne les indemnités complémentaires qui sont, en application de ce chapitre, assimilées à la prépension conventionnelle, ce chapitre s'applique seulement aux indem-

sing op de vergoedingen die voor de eerste maal werden toegekend na de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

HOOFDSTUK VI

Inwerkingtreding

Art. 23

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 2003, met uitzondering van Hoofdstuk V waarvan de datum van inwerkingtreding wordt bepaald door de Koning.

Art. 24

In afwijking van artikel 374 van de programmawet van xx december 2002, treden de artikelen 355, 360 en 361 van die programmawet in werking op 1 januari 2003.

nités qui sont octroyées la première fois après la date d'entrée en vigueur de ce chapitre.

CHAPITRE VI

Entrée en vigueur

Art. 23

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 2003, à l'exception du Chapitre V qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

Art. 24

Par dérogation à l'article 374 de la loi programme du xx décembre 2002, les articles 355, 360 et 361 de cette loi programme entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
n° 34.632/1

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 23 december 2002 door de minister van Werkgelegenheid verzocht haar, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2003-2004 », heeft op 31 december 2002 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

« de sociale gesprekspartners op 12 december 2002 een interprofessioneel akkoord afsloten voor de periode 2003-2004; dat de uitvoering van dit akkoord deels dient gerealiseerd via wettelijke bepalingen; dat dit interprofessioneel akkoord in werking treedt op 1 januari 2003; dat de sociale partners, op het ogenblik van de onderhandelingen op sector- en ondernemingsniveau, de zekerheid moeten hebben over de juiste draagwijdte van deze wijziging; dat alle betrokkenen dus onverwijld op de hoogte gebracht moeten worden van de draagwijdte van de maatregelen ten einde de rechtszekerheid te garanderen ».

*
* *

Gelet op de korte termijn die de Raad van State, afdeling wetgeving, voor het uitbrengen van zijn advies is toegewezen, heeft deze zich beperkt tot het maken van de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. De bepalingen van hoofdstuk II van het voorontwerp van wet (« Bepalingen betreffende de risicogroepen en de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is ») stemmen nagenoeg woordelijk overeen met de artikelen 2 tot 9 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers.

De Raad van State, afdeling wetgeving, beperkt zich, wat die bepalingen van het ontwerp betreft, tot een verwijzing naar de opmerkingen die hij in het advies n° 31.559/1 heeft gemaakt bij de overeenkomstige bepalingen van het voorontwerp van wet « tot de verbetering van de werkgelegenheids-

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
n° 34.632/1

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la ministre de l'Emploi, le 23 décembre 2002, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2003-2004 », a donné le 31 décembre 2002 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

« de sociale gesprekspartners op 12 december 2002 een interprofessioneel akkoord afsloten voor de periode 2003-2004; dat de uitvoering van dit akkoord deels dient gerealiseerd via wettelijke bepalingen; dat dit interprofessioneel akkoord in werking treedt op 1 januari 2003; dat de sociale partners, op het ogenblik van de onderhandelingen op sector- en ondernemingsniveau, de zekerheid moeten hebben over de juiste draagwijdte van deze wijziging; dat alle betrokkenen dus onverwijld op de hoogte gebracht moeten worden van de draagwijdte van de maatregelen ten einde de rechtszekerheid te garanderen ».

*
* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'État, section de législation, a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Les dispositions du chapitre II de l'avant-projet de loi (« Dispositions relatives aux groupes à risque et aux jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion ») correspondent pour ainsi dire littéralement aux articles 2 à 9 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs.

En ce qui concerne ces dispositions du projet, le Conseil d'État, section de législation, se limitera à faire référence aux observations qu'il a formulées dans l'avis n° 31.559/1 à propos des dispositions correspondantes de l'avant-projet de loi « visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs », qui a

graad van de werknemers », dat geleid heeft tot de wet van 5 september 2001 ⁽¹⁾ en die, behoudens de bij artikel 4 van dat voorontwerp gemaakte opmerking, alle hun gelding behouden.

2. Het ontwerp van wet bevat een aantal bevoegdheidsdelegaties aan de Koning waarvan sommige betrekking hebben op essentiële elementen van de regeling.

Dat is het geval voor de bepalingen van het ontwerp waarin de Koning bevoegd wordt gemaakt om de categorieën van werkgevers te bepalen die geheel of gedeeltelijk worden onttrokken aan het toepassingsgebied van, respectievelijk, de afdelingen I en II van hoofdstuk II van het ontwerp (artikelen 3, tweede lid, en 6, § 1, derde lid).

Dat is ook het geval voor de bepalingen die de Koning bevoegd maken om sommige van de in het ontwerp bedoelde bedragen te wijzigen (zie het laatste lid van de ontworpen bepaling onder artikel 15 van het ontwerp, het laatste lid van de ontworpen bepaling onder artikel 16 van het ontwerp, het derde lid van de ontworpen bepaling onder artikel 18 van het ontwerp, het vierde lid van de ontworpen bepaling onder artikel 19 van het ontwerp, het derde lid van de ontworpen bepaling onder artikel 20 van het ontwerp).

De voornoemde bevoegdheidsdelegaties zijn in te algemene bewoordingen gesteld om toelaatbaar te zijn. Die algemeenheid roept bezwaren op in het licht van de grondwettelijke beginselen die de verhouding tussen de wetgevende en de uitvoerende macht beheersen. Die beginselen vereisen dat de wetgever zelf de basisregels vaststelt die de door hem te regelen aangelegenheden beheersen. Die werkwijze verzekert dat over de essentie van de normering een debat kan worden gevoerd in een beraadslagende vergadering die democratisch is verkozen.

Toegepast op de zo-even vermelde bevoegdheidsdelegaties komt het erop neer dat, om toelaatbaar te zijn, in de tekst van het ontwerp criteria moeten worden aangereikt met inachtneming waarvan de Koning de categorieën van werkgevers kan bepalen die aan het toepassingsgebied van de afdelingen I en II van hoofdstuk II van het ontwerp worden onttrokken.

Wat de bepalingen van het ontwerp betreft die aan de Koning de bevoegdheid verlenen om sommige bedragen te wijzigen, zou moeten worden aangegeven om welk soort van redenen die wijziging kan worden doorgevoerd en binnen welke minimum- en maximumgrenzen die wijziging dient te zijn gesitueerd.

3. Een aantal van de in het ontwerp vermelde bedragen is niet gelijk in de Nederlandse en in de Franse tekst (zie de

donné lieu à la loi du 5 septembre 2001 ⁽¹⁾), observations qui, sous réserve de celle formulée quant à l'article 4 de cet avant-projet, conservent toutes leur pertinence.

2. Le projet de loi comprend un certain nombre de délégations de compétence au Roi qui concernent parfois des éléments essentiels du règlement.

Tel est le cas des dispositions du projet habilitant le Roi à déterminer les catégories d'employeurs qui sont soustraits respectivement en tout ou en partie au champ d'application des sections première et II du chapitre II du projet (articles 3, alinéa 2, et 6, § 1^{er}, alinéa 3).

Il en va de même des dispositions habilitant le Roi à modifier certains des montants visés dans le projet (voir le dernier alinéa de la disposition en projet à l'article 15 du projet, le dernier alinéa de la disposition en projet à l'article 16 du projet, l'alinéa 3 de la disposition en projet à l'article 18 du projet, l'alinéa 4 de la disposition en projet à l'article 19 du projet, l'alinéa 3 de la disposition en projet à l'article 20 du projet).

Les délégations de compétence susvisées sont rédigées en des termes trop généraux pour pouvoir être admises. Cette formulation soulève des objections au regard des principes constitutionnels régissant le rapport entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif, principes qui requièrent que le législateur fixe lui-même les règles de base pour les matières qu'il lui appartient de régler. Cette procédure garantit que l'essentiel des normes pourra faire l'objet d'un débat dans une assemblée délibérante démocratiquement élue.

S'agissant des délégations de compétence qui viennent d'être mentionnées, cela implique que, pour qu'elles puissent être admises, le texte du projet devra définir les critères dans le respect desquels le Roi peut déterminer les catégories d'employeurs soustraites au champ d'application des sections première et II du chapitre II du projet.

En ce qui concerne les dispositions du projet qui habilitent le Roi à modifier certains montants, il conviendrait d'indiquer les types de motifs pour lesquels il peut être procédé à cette modification et dans quelle fourchette celle-ci doit se situer.

3. Certains montants mentionnés dans le projet ne sont pas identiques dans le texte français et dans le texte néerlandais.

⁽¹⁾ Advies 31.559/1 van 22 mei 2001, Parl. St., Kamer, 2000-2001, n° 50 1290/1, 39-49.

⁽¹⁾ Avis 31.559/1 du 22 mai 2001, Doc. parl., Chambre, 2000-2001, n° 50 1290/1, 39-49.

bedragen vermeld in § 1, eerste lid, 3), van de ontworpen bepaling onder artikel 19 van het ontwerp, en de bedragen vermeld in § 1, eerste lid, 3°, van de ontworpen bepaling onder artikel 20 van het ontwerp). Het spreekt voor zich dat in zowel de Nederlandse, als de Franse tekst dezelfde bedragen dienen te worden vermeld en dat de tekst van het ontwerp op dat punt dient te worden gecorrigeerd.

Daarenboven dient erop te worden toegezien dat de vermelding van bedragen niet enkel in absolute cijfers dezelfde is in de Nederlandse en in de Franse tekst, doch dat in de beide teksten op dezelfde wijze wordt aangegeven of het om een brutobedrag gaat of niet. Dat gebeurt alvast niet in § 1, tweede lid, van de ontworpen bepaling onder artikel 15 van het ontwerp en in het eerste lid van de ontworpen bepaling onder artikel 21 van het ontwerp, waarin telkens enkel in de Nederlandse tekst wordt aangegeven dat het erin vermelde bedrag een brutobedrag is.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Art. 2 tot 8

Om de reden vermeld onder 1 van de algemene opmerkingen worden bij de artikelen 2 tot 8 geen andere opmerkingen meer gemaakt, dan die met betrekking tot de delegatiebepalingen bedoeld in de artikelen 3, tweede lid, en 6, § 1, derde lid.

Art. 10

In het ontworpen artikel 31, § 2, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid wordt uitdrukkelijk gerefereerd aan een door de betrokken jongere aan de werkgever te overhandigen attest betreffende zijn inschrijving als werkzoekende.

In de memorie van toelichting wordt met betrekking tot het bepaalde in artikel 10 van het ontwerp verduidelijkt dat, wat de hoedanigheid van jongere van buitenlandse origine betreft, er in geen attest is voorzien en dat de jongere met elk rechtsmiddel, met inbegrip van een verklaring op eer, kan bewijzen dat hij beantwoordt aan deze definitie. Ter wille van de rechtszekerheid zou deze verduidelijking in de tekst van het ontwerp moeten worden opgenomen.

Art. 18

1. In het ontworpen artikel 1, eerste lid (niet : eerste alinea), 1°, a), van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, wordt gerefereerd aan invaliditeitsuitkeringen verleend bij toepassing van « de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering ».

Voor zoveel als nodig mag erop worden gewezen dat de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskun-

dais (voir les montants visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3) de la disposition en projet à l'article 19 du projet et les montants mentionnés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, de la disposition en projet à l'article 20 du projet). Il va de soi que les textes français et néerlandais devront indiquer les mêmes montants et que le projet devra être corrigé sur ce point.

En outre, il conviendra de veiller non seulement à ce que la mention des montants soit identique en chiffres absolus dans le texte français et dans le texte néerlandais, mais aussi à ce que les deux textes indiquent de la même manière s'il s'agit d'un montant brut ou non. Tel n'est assurément pas le cas au § 1^{er}, alinéa 2, de la disposition en projet à l'article 15 du projet, ni à l'alinéa 1^{er} de la disposition en projet à l'article 21 du projet, où seul le texte néerlandais indique que le montant mentionné est un montant brut.

EXAMEN DU TEXTE

Art. 2 à 8

Pour le motif évoqué au point 1 des observations générales, les articles 2 à 8 ne feront pas l'objet d'observations autres que celles qui ont été formulées à propos des délégations prévues aux articles 3, alinéa 2, et 6, § 1^{er}, alinéa 3.

Art. 10

L'article 31, § 2, alinéa 2, en projet de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi fait expressément référence à une attestation que le jeune concerné doit communiquer à l'employeur à propos de son inscription comme demandeur d'emploi.

L'exposé des motifs précise en ce qui concerne la règle énoncée à l'article 10 du projet que, pour ce qui est de la qualité de jeune d'origine étrangère, aucune attestation n'a été prévue et que le jeune peut prouver qu'il répond à cette définition par toute voie de droit, y compris la déclaration sur l'honneur. Par souci de sécurité juridique, cette précision devrait figurer dans le texte du projet.

Art. 18

1. L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, a) en projet de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions fait référence à des indemnités d'invalidité accordées en application de « la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ».

À toutes fins utiles, il peut être signalé qu'à la loi du 9 août 1963 susvisée s'est substituée la loi relative à l'assurance

dige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de plaats is gekomen van de genoemde wet van 9 augustus 1963.

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982, moeten de woorden « (basis = 100) » worden vervangen door de woorden « (basis 1996 = 100) ».

Art. 19

1. De indeling van het ontworpen artikel 50, § 1, eerste lid, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, in 1), 2) en 3) dient te worden vervangen door een indeling in 1°, 2° en 3°. De interne verwijzingen die voorkomen in het derde, vierde en zesde lid van de ontworpen bepaling, moeten hieraan worden aangepast ⁽¹⁾.

2. Op het einde van het vierde lid van het ontworpen artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994, wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om, bij in Ministerraad overlegd besluit (lees : bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad), « de in het eerste lid bedoelde bedragen (te) wijzigen, evenals (het) in het eerste lid, 3) bedoelde bedrag ».

Onder voorbehoud van de algemene opmerking onder 2, moet worden opgemerkt dat de draagwijdte van de dubbele verwijzing naar bedragen bedoeld in « het eerste lid » van het ontworpen artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 niet duidelijk is.

Dezelfde opmerking geldt voor het derde lid van het ontworpen artikel 67, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (niet : houdende sociale bepalingen) (artikel 20 van het ontwerp).

3. In de Franse tekst van het zesde lid van het ontworpen artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994, moet naar analogie van de Nederlandse tekst worden geschreven « ... lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé ... ».

De Franse tekst van het vijfde lid van het ontworpen artikel 67, § 1, van de wet van 21 december 1994 (artikel 20 van het ontwerp) moet op dezelfde wijze worden aangevuld.

Art. 21

In het tweede van de ontworpen leden onder artikel 21 van het ontwerp zijn de woorden « *En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent* », in de Franse tekst, niet weergegeven in de Nederlandse tekst. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

⁽¹⁾ In het ontworpen artikel 50, § 1, vijfde lid, van de wet van 30 maart 1994, wordt al verwezen naar « het eerste lid, 1°, 2° of 3° ».

obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

2. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, alinéa 2, en projet de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982, les mots « (basis = 100) » doivent être remplacés par les mots « (basis 1996 = 100) ».

Art. 19

1. La division de l'article 50, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales en 1), 2) et 3) doit être remplacée par une division en 1°, 2° et 3°. Les références internes des alinéas 3, 4 et 6 de la disposition en projet devront être adaptés en conséquence ⁽²⁾.

2. À la fin de l'alinéa 4 de l'article 50, § 1^{er}, en projet de la loi du 30 mars 1994, le Roi est habilité à modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, « les montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 3) ».

Sous réserve de l'observation générale formulée au point 2, il convient de relever que la portée de la double référence à des montants visés « à l'alinéa 1^{er} » de l'article 50, § 1^{er}, en projet de la loi du 30 mars 1994 n'est pas claire.

La même observation s'applique à l'alinéa 3 de l'article 67, § 1^{er}, en projet de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (et non : portant des dispositions sociales) (article 20 du projet).

3. Dans le texte français de l'alinéa 6 de l'article 50, § 1^{er}, en projet de la loi du 30 mars 1994, il convient d'écrire par analogie avec le texte néerlandais « ... lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé ... ».

Le texte français de l'alinéa 5 de l'article 67, § 1^{er}, en projet de la loi du 21 décembre 1994 (article 20 du projet) devra être complété de la même manière.

Art. 21

Dans le deuxième alinéa en projet à l'article 21 du projet, les mots « En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent » sont sans équivalent dans le texte néerlandais. Cette discordance doit disparaître.

⁽¹⁾ L'article 50, § 1^{er}, alinéa 5, en projet de la loi du 30 mars 1994 renvoie déjà à « l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3° ».

Art. 24

Ter wille van de rechtszekerheid dient artikel 24 van het ontwerp te worden geconcipieerd als een formele wijzigingsbepaling van artikel 374 van de programmawet (I) van 24 december 2002.

De kamer was samengesteld uit :

HH :

M. VAN DAMME, *kamervoorzitter*,

J. BAERT,
J. SMETS, *staatsraden*,

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld door mevrouw M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

De griffier,

A. BECKERS

De voorzitter,

M. VAN DAMME

Art. 24

Par souci de sécurité juridique, il conviendra de concevoir l'article 24 du projet comme une disposition modifiant de manière formelle l'article 374 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002.

La chambre était composée de :

MM :

M. VAN DAMME, *président de chambre*,

J. BAERT,
J. SMETS, *conseillers d'État*,

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

Le greffier,

A. BECKERS

Le président,

M. VAN DAMME

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Werkgelegenheid en van Onze minister van Sociale Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Werkgelegenheid en Onze minister van Sociale Zaken zijn ermee gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Bepalingen betreffende de risicogroepen en de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Afdeling 1

Inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Art. 2

Deze afdeling is van toepassing op de werkgevers die onderworpen zijn aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders of aan de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre ministre de l'Emploi et de Notre ministre des Affaires sociales,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Emploi et Notre ministre des Affaires sociales sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER

Disposition générale

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Dispositions relatives aux groupes à risque et aux jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion

Section première

Effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un parcours d'insertion

Art. 2

La présente section s'applique aux employeurs soumis à la loi du 27 juin 1969 portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs ou l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Art. 3

De werkgevers bedoeld in artikel 2 zijn voor de jaren 2003 en 2004 een bijdrage van 0,10 % verschuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers tewerkgesteld op grond van een overeenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

De Koning kan de categorieën van werkgevers bepalen, die Hij, geheel of gedeeltelijk, onttrekt aan het toepassingsgebied van deze afdeling.

De inspanning bedoeld in het eerste lid is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een inschakelingsparcours van toepassing is.

Het begrip risicogroepen wordt bepaald bij de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4.

Art. 4

§ 1. De inspanning bedoeld in artikel 3. wordt geconcretiseerd door middel van een nieuwe of voortgezette collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten voor een onderneming of een groep van ondernemingen voor 2003 en 2004.

§ 2. De in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst moet gesloten worden overeenkomstig de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

De collectieve arbeidsovereenkomst moet neergelegd worden op de griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid uiterlijk op 1 juli van het jaar waerop ze betrekking heeft of tegen een andere datum door de Koning bepaald. Zij moet uitdrukkelijk vermelden dat ze gesloten is in toepassing van deze afdeling.

§ 3. De partijen die de collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, moeten jaarlijks een evaluatieverslag en een financieel overzicht van de uitvoering van de in § 1 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst neerleggen op de griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tegen uiterlijk 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft. De Koning kan de nadere regelen en voorwaarden vastleggen waaraan het evaluatie-

Art. 3

Les employeurs visés à l'article 2 sont redevables, pour les années 2003 et 2004, d'une cotisation de 0,10 % calculé sur la base du salaire global des travailleurs occupés par un contrat au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

Le Roi peut déterminer les catégories d'employeurs qu'il soustrait complètement ou partiellement du champ d'application de la présente section.

L'effort visé à l'alinéa 1^{er} est destiné aux personnes appartenant aux groupes à risque ou à qui s'applique un parcours d'insertion.

La notion de groupes à risque est prévue par la convention collective visée à l'article 4.

Art. 4

§ 1^{er}. L'effort visé à l'article 3 est concrétisé au moyen d'une nouvelle convention collective de travail ou d'une convention collective de travail prolongée, conclue pour une entreprise ou un groupe d'entreprises, pour 2003 et 2004.

§ 2. La convention collective de travail visée au § 1^{er} doit être conclue conformément à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

La convention collective de travail doit être déposée au greffe de l'Administration des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année à laquelle elle se rapporte ou à une autre date déterminée par le Roi. Elle doit mentionner de manière explicite qu'elle est conclue en application de cette section.

§ 3. Les parties qui ont signé la convention collective de travail doivent déposer chaque année un rapport d'évaluation et un aperçu financier de l'exécution de la convention collective visée au § 1^{er} au greffe de l'Administration des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail au plus tard le 1^{er} juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail. Les modalités et les conditions auxquelles doivent répondre le rapport d'évaluation et l'aperçu financier peuvent être déterminées par le Roi. Ces rap-

verslag en het financieel overzicht moeten voldoen. Deze evaluatieverslagen worden overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 5

§ 1. De werkgevers die niet of slechts voor een gedeelte van hun werknemers onder het toepassingsgebied van een collectieve arbeidsovereenkomst, bedoeld in artikel 4, § 1, vallen, zijn gehouden tot de betaling van de bijdrage van 0,10 % , bedoeld in artikel 3 voor het gedeelte van de werknemers dat niet onder het toepassingsgebied valt van een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is de bijdrage van 0,10 % niet verschuldigd voor het 1^e en 2^e kwartaal 2003 en wordt de bijdrage voor het 3^e en 4^e kwartaal 2003 vastgesteld op 0,20 %.

§ 2. De instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat hen betreft, belast met de inning en de invordering van de in §1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht, ter uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit n^o 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

Deze bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de rechter bevoegd in geval van betwisting , de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Afdeling 2

Begeleiding van de jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is

Art. 6

§ 1. De werkgevers op wie de voornoemde wet van 27 juni 1969 of de voornoemde besluitwet van 7 februari 1945 toepasselijk zijn, zijn voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 een bijdrage van 0,05 % ver-

ports d'évaluation sont transmis à la Chambre des représentants.

Art. 5

§ 1^{er}. Les employeurs qui ne sont pas couverts ou qui sont couverts pour une partie seulement de leurs travailleurs par une convention collective de travail visée à l'article 4, § 1^{er}, sont tenus de payer la cotisation de 0,10 % visée à l'article 3 pour la partie de leurs travailleurs qui ne sont pas couverts par une telle convention collective de travail.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, la cotisation de 0,10 % n'est pas due pour les 1^{er} et 2^e trimestres 2003 et la cotisation pour les 3^e et 4^e trimestres 2003 est fixée à 0,20 %.

§ 2. Les institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein au ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n^o 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Cette cotisation est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Section 2

Accompagnement des jeunes qui bénéficient du parcours d'insertion

Art. 6

§ 1^{er}. Les employeurs auxquels sont applicables la loi du 27 juin 1969 précitée ou l'arrêté-loi du 7 février 1945 précité, sont redevables, pour la période du 1^{er} janvier 2003 et 31 décembre 2004, d'une cotisation de 0,05 %,

schuldigd, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, tewerkgesteld op grond van een overeenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, bedoeld in artikel 23 van de voornoemde wet van 29 juni 1981.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid is deze bijdrage voor het 1^e en 2^e kwartaal 2003 niet verschuldigd en wordt de bijdrage voor het 3^e en 4^e kwartaal 2003 vastgesteld op 0,10 %.

De Koning kan de categorieën die Hij bepaalt geheel of gedeeltelijk aan het toepassingsgebied van deze afdeling onttrekken.

§ 2. De instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen zijn, ieder wat haar betreft, belast met de inning en de invordering van de in § 1 bedoelde bijdrage, alsook met de overdracht daarvan op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht, ter uitvoering van artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit n^o 181 van 30 december 1982.

Deze bijdragen worden gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

Art. 7

§ 1. De opbrengst van de bijdragen bedoeld in artikel 6, § 1, wordt aangewend voor de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is.

§ 2. De middelen die op en vanaf 31 december 2002 in het Tewerkstellingsfonds beschikbaar zijn en die enerzijds komen van het saldo van de middelen bedoeld in artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid met toepassing van artikel 7, § 2 van de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, en van de middelen voortkomend uit de inwerkingstelling van artikel 20, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling en van artikel 6, § 1, van het voornoemde

calculée sur la base du salaire global des travailleurs occupés par un contrat au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, cette cotisation n'est pas due pour les 1^{er} et 2^e trimestres 2003 et la cotisation pour les 3^e et 4^e trimestres 2003 est fixée à 0,10 %.

Le Roi peut soustraire entièrement ou partiellement les catégories qu'il détermine du champ d'application de la présente section.

§ 2. Les institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale sont, chacune en ce qui la concerne, chargées de la perception et du recouvrement de la cotisation visée au § 1^{er}, ainsi que du versement de celle-ci sur un compte spécial du Fonds pour l'Emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n^o 181 du 30 décembre 1982 précité.

Ces cotisations sont assimilées à une cotisation de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la déclaration de créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

Art. 7

§ 1^{er}. Le produit des cotisations visées à l'article 6, § 1^{er}, est affecté à l'accompagnement des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion.

§ 2. Les moyens disponibles au et à partir du 31 décembre 2002 au Fonds pour l'Emploi et provenant, d'une part, du solde des moyens visés à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 contenant des mesures pour la promotion de l'emploi en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, et des moyens résultant de la mise en œuvre de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi et de l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 précité, et d'autre part, des cotisations qui, à partir du 1^{er} janvier 2003, sont

koninklijk besluit van 27 januari 1997, en anderzijds van de bijdragen die vanaf 1 januari 2003 verschuldigd zijn met toepassing van artikel 5, worden aangewend voor de bevordering en de omkadering van het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst en voor de federale diensten belast met het toezicht, de opvolging en de omkadering van het inschakelingsparcours.

Art. 8

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1° ten voordele van welke jongeren, in welke gevallen, onder welke voorwaarden en volgens welke nadere regelen die bijdragen bedoeld in artikel 6, § 1, worden aangewend voor de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is. Door de Koning kan worden voorzien in de toekenning van de voorschotten waarvan het bedrag door Hem wordt bepaald;

2° wat betreft de begeleiding van jongeren op wie een inschakelingsparcours van toepassing is, de nadere regelen voor de verdeling van de opbrengst van de bijdragen, bedoeld in artikel 6, § 1;

3° elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van deze maatregel te waarborgen.

HOOFDSTUK III

Startbaanovereenkomst

Art. 9

In artikel 23, § 1 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, gewijzigd bij de programmawet van xx december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 4° elkeen van buitenlandse afkomst, die net voor zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan dertig jaar oud is;

dues en vertu de l'article 5, sont utilisés pour la promotion et l'encadrement de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés ainsi que pour les services fédéraux chargés du contrôle, du suivi et de l'encadrement du parcours d'insertion.

Art. 8

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° en faveur de quels jeunes, dans quels cas, à quelles conditions et selon quelles modalités les cotisations visées à l'article 6, § 1^{er}, sont affectées à l'accompagnement de jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion. Le Roi peut prévoir l'octroi d'avances dont Il détermine le montant;

2° pour l'accompagnement des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion, les modalités de répartition du produit des cotisations visées à l'article 6, § 1^{er};

3° toute autre mesure nécessaire pour garantir l'exécution de la présente section.

CHAPITRE III

Convention de premier emploi

Art. 9

À l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, modifié par la loi programme du xx décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est complété comme suit :

« 4° toute personne d'origine étrangère qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans;

5° elkeen van buitenlandse afkomst, die een bruggepensioneerde vervangt, die net voor zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan dertig jaar oud is;

6° elke persoon met een handicap die, net voor zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan dertig jaar oud is. »;

2° een § 1bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1bis. Voor toepassing van § 1, 4° en 5°, wordt verstaan onder een persoon van buitenlandse afkomst, de persoon niet de nationaliteit bezit van een Staat die deel uitmaakt van de Europese Unie, of de persoon waarvan minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat op het ogenblik van het overlijden of de persoon waarvan minstens twee van de grootouders niet deze nationaliteit bezitten of bezaten op het ogenblik van hun overlijden. De jongere kan met elk rechtsmiddel bewijzen dat hij beantwoordt aan deze definitie, de verklaring op eer inbegrepen.

Voor toepassing van § 1, 6° wordt verstaan onder een persoon met een handicap, de persoon die als dusdanig ingeschreven is bij het « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » of bij « l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées » of bij de « Service bruxellois francophone des personnes handicapées » of bij de « Dienststelle des Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge », en die hiervan het bewijs levert door de mededeling aan de werkgever van een attest van de instelling waaruit zijn inschrijving blijkt. ».

Art. 10

Artikel 31, § 2, tweede lid van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Om in dienst te treden met een startbaanovereenkomst overhandigt de jongere, bedoeld in artikel 23, § 1, 2°, 3°, 4°, 5° en 6°, aan de werkgever een attest van de instelling of de dienst, afhankelijk van de gemeenschappen of de gewesten, die bevoegd is inzake arbeidsbemiddeling, dat bevestigt dat hij is ingeschreven als werkzoekende. ».

5° toute personne d'origine étrangère remplaçant un travailleur bénéficiant de la prépension qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans;

6° toute personne handicapée qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans. »;

2° un § 1^{er} bis, rédigé comme suit, est inséré :

« § 1^{er} bis. Pour l'application du § 1^{er}, 4° et 5°, on entend par personne d'origine étrangère, la personne qui ne possède pas la nationalité d'un Etat qui fait partie de l'Union européenne ou la personne dont au moins un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne possédait pas cette nationalité à la date de son décès ou la personne dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne possédaient pas cette nationalité à la date de leur décès. Le jeune peut prouver qu'il répond à cette définition par toute voie de droit, y compris la déclaration sur l'honneur.

Pour l'application du § 1^{er}, 6°, on entend par personne handicapée, la personne qui est inscrite comme telle au « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » ou à « l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées » ou au « Service bruxellois francophone des personnes handicapées » ou au « Dienststelle des Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge », et qui en fournit la preuve par la communication à l'employeur d'une attestation de l'organisme établissant qu'il y est inscrit. ».

Art. 10

L'article 31, § 2, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour être occupé dans les liens d'une convention de premier emploi, le jeune visé à l'article 23, § 1^{er}, 2°, 3°, 4°, 5° ou 6°, communique à l'employeur une attestation de l'organisme ou du service, dépendant des communautés ou des régions, qui est compétent en matière de placement, établissant qu'il est inscrit comme demandeur d'emploi. ».

Art. 11

Artikel 42, § 1, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 september 2001, wordt vervangen als volgt :

« 1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 4 van de wet van xxxx houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2003-2004, die een inspanning voorziet van ten minste 0,15 % voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004; ».

HOOFDSTUK IV

Brugpensioen**Afdeling I***Voltijds brugpensioen*

Art. 12

In artikel 110, § 1, eerste lid, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « in de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 » vervangen door de woorden « in de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 ».

Afdeling II*Halftijds brugpensioen*

Art. 13

In artikel 112, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 » vervangen door de woorden « voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 ».

Art. 14

§ 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen met betrekking tot het halftijds brugpensioen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van het concurrentievermogen, gewijzigd bij de wet van 26 maart

Art. 11

L'article 42, § 1^{er}, 1°, de la même loi, modifié par la loi du 5 septembre 2001, est remplacé par le texte suivant :

« 1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 4 de la loi du ... portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2003-2004, qui prévoit un effort d'au moins 0,15 % pour la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004; ».

CHAPITRE IV

Prépension**Section première***Prépension à temps plein*

Art. 12

À l'article 110, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « au cours de la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « au cours de la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004 ».

Section II*Prépension à mi-temps*

Art. 13

À l'article 112, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004 ».

Art. 14

§ 1^{er}. À l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures relatives à la prépension à mi-temps en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, modifié par la loi du

1999 en bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002 » vervangen door de woorden « voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 ».

§ 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « 30 juni 2000 » vervangen door de woorden « 30 juni 2002 ».

§ 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden « 31 december 2002 » vervangen door de woorden « 31 december 2004 ».

HOOFDSTUK V

Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen

Art. 15

Artikel 268, § 1, van de programmawet van 22 december 1989, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 3 april 1995 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Een bijzondere werkgeversbijdrage wordt ingevoerd, die gelijk is aan 24,80 EUR per maand, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een na 30 september 1989 bij de griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg neergelegde collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 EUR bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze

26 mars 1999 et par la loi du 10 août 2001, les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « pour la période du 1^{er} janvier 2003 au 31 décembre 2004 ».

§ 2. À l'article 4 du même arrêté, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « 30 juin 2000 » sont remplacés par les mots « 30 juin 2002 ».

§ 3. À l'article 5 du même arrêté, modifié par la loi du 10 août 2001, les mots « 31 décembre 2002 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2004 ».

CHAPITRE V

Cotisations et retenues sur des avantages complémentaires

Art. 15

L'article 268, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, modifié par les lois des 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 3 avril 1995 et par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, ainsi que par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Il est instauré une cotisation spéciale, à charge de l'employeur, d'un montant de 24,80 EUR par mois, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu, soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif, déposé au greffe du service des relations collectives du travail du Service Public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, après le 30 septembre 1989, dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte

vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Voor wat de in het vorige lid bedoelde vergoeding betreft, is de bijzondere werkgeversbijdrage, bedoeld in het eerste lid, niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum vanaf wanneer de maandelijkse bijzondere bijdrage kan worden geïnd, evenals het bedrag ervan, de modaliteiten van de storting en, met betrekking tot de in het tweede lid bedoelde vergoeding, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid, evenals de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren verschuldigd is, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het eerste en tweede lid bedoelde bedragen wijzigen. ».

Art. 16

Artikel 141, § 1, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Een bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage wordt ingevoerd, bestemd voor de sector arbeidsvoorziening en werkloosheid, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Het bedrag van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid wordt bepaald op :

1° 24,80 EUR voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat vanaf tenminste 60 jaar, met toepassing

de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

En qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation spéciale à charge de l'employeur, visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due, lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposé avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date à laquelle la cotisation spéciale mensuelle peut être perçue, ainsi que son montant, les modalités de versement et, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 2, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de paiement de la cotisation spéciale lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2. ».

Art. 16

L'article 141, § 1^{er}, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Il est instauré une cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur, destinée au régime relatif à l'emploi et au chômage, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Le montant de la cotisation spéciale mensuelle visée à l'alinéa 1^{er}, est fixé à :

1° 24,80 EUR pour les travailleurs mis en prépension à l'âge de 60 ans au moins, en application de la conven-

van de collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974;

2° 74,40 EUR voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid erkend werden als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen, wanneer de leeftijd van het ingaan van het brugpensioen ten minste 52 jaar, maar minder dan de normale in de sector geldende brugpensioenleeftijd bedraagt;

3° 111,55 EUR voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen bedoeld in het 2°, wanneer de leeftijd van het ingaan van het brugpensioen minder dan 52 jaar bedraagt;

4° 49,60 EUR voor de werknemers met brugpensioen niet bedoeld in het 1° tot het 3°.

De in het tweede lid, 1° en 4°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990.

De in het tweede lid, 2° en 3°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990, voor zover zij tewerkgesteld waren door een onderneming die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid na 31 december 1990 erkend werd als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal ten minste 7 436,80 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de Wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maxi-

tion collective de travail instituant un régime d'indemnisation complémentaire en cas de licenciement, pour certains travailleurs âgés conclue au sein du Conseil national du Travail le 19 décembre 1974;

2° 74,40 EUR pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises ayant été reconnues par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle, dont l'âge de mise en prépension est d'au moins 52 ans, tout en étant inférieur à l'âge normal pour la mise en prépension dans le secteur;

3° 111,55 EUR pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises visées au 2°, dont l'âge de la mise en prépension est inférieur à 52 ans;

4° 49,60 EUR pour les travailleurs mis en prépension qui ne sont pas visés aux 1° à 3°.

Les montants visés à l'alinéa 2, 1° et 4°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990.

Les montants visés à l'alinéa 2, 2° et 3°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990, pour autant qu'ils étaient occupés par une entreprise ayant été reconnue après le 31 décembre 1990 par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réelle-

maal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld. Voor toepassing van dit lid is het bedrag van de maandelijkse bijzondere bijdrage gelijk aan 111,55 EUR.

Voor wat de in het vorige lid bedoelde vergoeding betreft, is de bijzondere werkgeversbijdrage, bedoeld in het eerste lid, niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum vanaf wanneer de maandelijkse bijzondere bijdrage kan worden geïnd, evenals het bedrag ervan, de modaliteiten van de storting en, met betrekking tot de in het vijfde lid bedoelde vergoeding, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid, evenals de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren verschuldigd is alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het tweede en vijfde lid bedoelde bedragen wijzigen. ».

Art. 17

Artikel 143 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, wordt opgeheven.

Art. 18

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni

ment remplies. Le montant de la cotisation spéciale mensuelle est de 111,55 EUR pour l'indemnité visée au présent alinéa.

En qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation spéciale à charge de l'employeur, visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due, lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposé avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date à laquelle la cotisation spéciale mensuelle peut être perçue, ainsi que son montant, les modalités de versement et, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 5, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de paiement de la cotisation spéciale lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants visés aux alinéas 2 et 5. ».

Art. 17

L'article 143 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1997 et confirmé par la loi du 26 juin 1997, est abrogé.

Art. 18

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, et modifié par l'arrêté

1997, en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. — Een inhouding van 3,5 pct. wordt ver-
richt :

1° op de invaliditeitsuitkeringen verleend bij toepas-
sing van :

a) de wet betreffende de verplichte verzekering voor
geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd
op 14 juli 1994;

b) het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende
wijziging en samenordering van de statuten der Hulp- en
Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag;

2° op het brugpensioen verleend bij toepassing van
hoofdstuk III, afdeling 2 van de wet van 22 december
1977, betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978;

3° op het conventioneel brugpensioen, met inbegrip
van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste ge-
deelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de
aanvullende vergoeding wordt betaald, hetzij door de werk-
gever, hetzij door het fonds voor bestaanszekerheid waar-
onder de werkgever ressorteert, hetzij door het Fonds
tot vergoeding van de in geval van sluiting van onderne-
mingen ontslagen werknemers;

4° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de ver-
goeding, die in totaal tenminste 7 436,80 EUR kan be-
dragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt
betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrecht-
streeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die
werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of
zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat
bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding
door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescher-
ming van het loon der werknemers niet als loon wordt
beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze
vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal
voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zon-
der dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maxi-
maal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden
vervuld. Onverminderd de in het derde lid voorziene mo-
gelijkheid tot afwijking dient, voor de toepassing van dit
besluit, deze vergoeding te worden gelijkgesteld met de
in 3° vermelde conventionele brugpensioenen;

5° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met een
aanvullende vergoeding verleend bij toepassing van het
koninklijk besluit van 19 september 1980, betreffende het
recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende

royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin
2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Une retenue de 3,5 p.c. est effec-
tuée :

1° sur les indemnités d'invalidité accordées en appli-
cation :

a) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de
santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

b) de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et
coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de
prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon
belge;

2° sur la prépension accordée en application du cha-
pitre III, section 2, de la loi du 22 décembre 1977 relative
aux propositions budgétaires 1977-1978;

3° sur la prépension conventionnelle y compris la
prépension à mi-temps dont la première partie vaut allo-
cation de chômage et dont l'indemnité complémentaire
est payée soit par l'employeur, soit par le Fonds de sé-
curité d'existence dont relève l'employeur, soit par le Fonds
d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fer-
meture d'entreprises;

4° sur l'allocation de chômage majorée de l'indem-
nité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins
indépendamment de son paiement périodique ou non pé-
riodique, qui est accordée directement ou indirectement
par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait
pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre em-
ployeur, percevoir des allocations de chômage en tant
que chômeur complet, pour autant que cette indemnité
ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du
12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération
des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette
indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont
aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis
que les conditions permettant de bénéficier de cet avan-
tage maximal soient réellement remplies. Sans préjudice
de la possibilité de dérogation prévue à l'alinéa 3, cette
indemnité doit, pour l'application du présent arrêté, être
assimilée aux prépensions conventionnelles mentionnées
au 3°;

5° sur l'allocation de chômage majorée d'une indem-
nité complémentaire accordée en application de l'arrêté
royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux alloca-
tions de chômage et aux indemnités complémentaires

vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de sociale uitkeringen, beoogd in het eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,52 EUR per maand, verhoogd met 191,97 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast. Deze basisbedragen worden gekoppeld (aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100)). Ze worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 4° bedoelde vergoeding, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen, en, in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever.

Voor de uitkeringen bedoeld in het eerste lid, 1°, wordt de drempel bedoeld in het vorige lid per dag vastgesteld; daartoe worden de voormelde bedragen gedeeld door 26.

De inhouding wordt verricht door de debiteur van de voormelde sociale voordelen bij elke betaling ervan; de debiteur is burgerlijk verantwoordelijk voor de inhouding.

Voor wat de in het eerste lid, 4°, bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst. ».

des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, à un montant inférieur à 938,52 EUR par mois, augmenté de 191,97 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille. Ces montants de base sont liés (à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100)). Ils s'adaptent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}, et, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur.

Pour les indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, le plancher visé à l'alinéa précédent est fixé par jour; à cet effet, les montants précités sont divisés par 26.

La retenue est effectuée par le débiteur des allocations sociales précitées à chaque paiement de celles-ci; le débiteur est civilement responsable de cette retenue.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail. ».

Art. 19

Artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996 bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2001, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 1 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

3 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 1 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 3 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Art. 19

L'article 50, § 1^{er}, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997 et l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997 et modifié par la loi du 30 décembre 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 1 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

3 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour ceux dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs ont été licenciés en application de la section III de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1^{er} novembre 1996;

2° 1 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 3 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Deze inhouding samen met de inhouding van 3,5 pct. bedoeld in het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt vermindert tot een bedrag lager dan 938,50 EUR per maand, verhoogd met 191,94 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3° bedoelde vergoeding bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever. Deze vervangende bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangifte met verantwoording van de bijdrage, de betalingstermijn, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen. De opbrengst van deze bijdrage wordt door de Rijksdienst voor sociale zekerheid overgemaakt op een speciale rekening van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de indexatiemodaliteiten van de in het eerste lid bedoelde bedragen, evenals de modaliteiten van de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende vergoeding, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°. Onverminderd de in het vorige lid voorziene mogelijkheid tot afwijking door de Koning, wordt de inhouding door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening verricht op het bedrag van de werkloosheidsuitkering.

Voor wat de in het eerste lid, 3° bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een der-

Cette retenue, cumulée avec la retenue de 3,5 p.c. visée dans l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un montant inférieur à 938,50 EUR par mois, augmenté de 191,94 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur. Cette cotisation de remplacement est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, en particulier en ce qui concerne la déclaration avec justification de la cotisation, le délai de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la désignation du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'actions en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'organisme chargé de la perception et du recouvrement des cotisations. Le produit de cette cotisation est transféré par l'Office national de Sécurité sociale sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'indexation des montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}.

La retenue est calculée sur le montant total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3°. Sans préjudice de la possibilité prévue à l'alinéa précédent de dérogation par le Roi, la retenue est effectuée par l'Office national de l'Emploi sur le montant de l'allocation de chômage.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une car-

gelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst. ».

Art. 20

Artikel 67, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997, bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, en bij de wet van 30 december 2001, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 4,5 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

6,5 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 4,5 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 6,5 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag

rière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiqués dans la convention collective de travail. ».

Art. 20

L'article 67, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996, confirmé par la loi du 13 juin 1997, par l'arrêté royal du 21 mars 1997, confirmé par la loi du 26 juin 1997 et par la loi du 30 décembre 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 4,5 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

6,5 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour les travailleurs dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs sont licenciés en application de la Section III de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1^{er} novembre 1996;

2° 4,5 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 6,5 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette

van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,50 EUR per maand, verhoogd met 191,94 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de indexatiemodaliteiten van de in het eerste lid bedoelde bedragen, evenals de modaliteiten van de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende vergoeding, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen.

Hij bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3°, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bedoelde vergoeding de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien.

Voor wat de in het eerste lid, 3°, bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°, en wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding op het bedrag van deze aanvullende vergoeding. Het ingehouden bedrag wordt overgemaakt aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid. Van het totaal van de aldus ontvangen ingehouden bedragen maakt deze instelling 7/9 over aan de Rijksdienst voor pensioenen en 2/9 aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. ».

indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un montant inférieur à 938,50 EUR par mois, augmenté de 191,94 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'indexation des montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}.

Il détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

La retenue est calculée sur le total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3°, et est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire sur le montant de cette indemnité complémentaire. Le montant retenu est versé à l'Office national de sécurité sociale. Du total des montants retenus ainsi reçus, cet office verse 7/9 à l'Office national des pensions et 2/9 à l'Office national de l'emploi. ».

Art. 21

Artikel 11, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, wordt aangevuld als volgt :

« Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel bruggpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 EUR bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage, is niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel bruggpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij Ministerraad overlegd besluit, de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. ».

Art. 22

Voor wat betreft de aanvullende vergoedingen die in toepassing van dit hoofdstuk gelijkgesteld worden met het conventioneel bruggpensioen, is dit hoofdstuk enkel van toepassing op de vergoedingen die voor de eerste maal werden toegekend na de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

Art. 21

L'article 11, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, est complété comme suit :

« Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

La cotisation visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. ».

Art. 22

En ce qui concerne les indemnités complémentaires qui sont, en application de ce chapitre, assimilées à la prépension conventionnelle, ce chapitre s'applique seulement aux indemnités qui sont octroyées la première fois après la date d'entrée en vigueur de ce chapitre.

HOOFDSTUK VI

**wijzigingen aan de programmawet
van 24 december 2002**

Art. 23

In artikel 374 van de programmawet van 24 december 2002 worden de woorden « met uitzondering van artikel 373 dat in werking treedt op 1 januari 2003 » vervangen door de woorden « met uitzondering van de artikelen 355, 360, 361 en 373 die in werking treden op 1 januari 2003 ».

HOOFDSTUK VII

Inwerkingtreding

Art. 24

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 2003, met uitzondering van Hoofdstukken III en V waarvan de datum van inwerkingtreding wordt bepaald door de Koning.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2003

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Werkgelegenheid,

Laurette ONKELINX

De minister van Sociale Zaken,

Frank VANDENBROUCKE

CHAPITRE VI

**Modifications à la loi-programme
du 24 décembre 2002**

Art. 23

Dans l'article 374 de la loi programme du 24 décembre 2002, les mots « à l'exception de l'article 373 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003 » sont remplacés par les mots « à l'exception des articles 355, 360, 361 et 373 qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2003 ».

CHAPITRE VII

Entrée en vigueur

Art. 24

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 2003, à l'exception des Chapitres III et V qui entrent en vigueur à la date fixée par le Roi.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2003

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Emploi,

Laurette ONKELINX

Le ministre des Affaires sociales,

Frank VANDENBROUCKE

BASISTEKST

HOOFDSTUK V

Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen

Artikel 268, § 1, van de programmawet van 22 december 1989, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 3 april 1995 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002

« Met ingang van 1 januari 1990 wordt een bijzondere werkgeversbijdrage, die gelijk is aan 24,80 EUR per maand, ingevoerd voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een na 30 september 1989 bij de griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid neergelegde collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de door de Koning in Ministerraad overlegd besluit vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 300 000 F bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet en die op het ogenblik van de uitdiensttreding tenminste de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het vorige lid bedoelde vergoeding, bij in Ministerraad overlegd besluit, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de

BASISTEKST AANGEPAST
AAN HET WETSONTWERP

HOOFDSTUK V

Bijdragen en inhoudingen op aanvullende vergoedingen

Artikel 268, § 1, van de programmawet van 22 december 1989, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 3 april 1995 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002

« Een bijzondere werkgeversbijdrage wordt ingevoerd, die gelijk is aan 24,80 EUR per maand, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een na 30 september 1989 bij de griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg neergelegde collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 EUR bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Voor wat de in het vorige lid bedoelde vergoeding betreft, is de bijzondere werkgeversbijdrage, bedoeld in het eerste lid, niet verschuldigd, indien de in het tweede

TEXTE DE BASE

CHAPITRE V

**Cotisations et retenues sur
des avantages complémentaires**

L'article 268, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, modifié par les lois des 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 3 avril 1995 et par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, ainsi que par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002

« A partir du 1^{er} janvier 1990, il est instauré une cotisation spéciale, à charge de l'employeur, d'un montant de 24,80 EUR par mois pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu, soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif, déposé au greffe du service des relations collectives du travail du ministère de l'Emploi et du Travail après le 30 septembre 1989, dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 300.000 fr. au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit des allocations de chômage en tant que chômeur complet et qui, au moment de la cessation de son contrat de travail, a atteint l'âge de 50 ans au moins, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et modalités spécifiques en

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU
PROJET DE LOI

CHAPITRE V

**Cotisations et retenues sur
des avantages complémentaires**

L'article 268, § 1^{er}, de la loi-programme du 22 décembre 1989, modifié par les lois des 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 3 avril 1995 et par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, ainsi que par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002

« Il est instauré une cotisation spéciale, à charge de l'employeur, d'un montant de 24,80 EUR par mois, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu, soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif, déposé au greffe du service des relations collectives du travail du Service Public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, après le 30 septembre 1989, dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

En qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation spéciale à charge de l'employeur, visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due, lorsque le complément

berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid.

De storting van de in de vorige leden voorziene bijzondere bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, met name hetzij door de werkgever, hetzij door het Fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij door elk ander persoon of elke andere instelling die in de verplichtingen van de werkgever treedt inzake de betaling van de aanvullende vergoeding.

De Koning bepaalt de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren is verschuldigd. ».

Artikel 141, § 1, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen

« Met ingang van 1 januari 1991 wordt een bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector arbeidsvoorziening en werkloosheid, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Het bedrag van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid wordt bepaald op :

1° 1 000 frank voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat vanaf tenminste 60 jaar, met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974;

2° 3 000 frank voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid erkend werden als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen, wanneer de leeftijd van het

lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum vanaf wanneer de maandelijkse bijzondere bijdrage kan worden geïnd, evenals het bedrag ervan, de modaliteiten van de storting en, met betrekking tot de in het tweede lid bedoelde vergoeding, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid, evenals de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren verschuldigd is, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in het eerste en tweede lid bedoelde bedragen wijzigen. ».

Artikel 141, § 1, van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen

« Een bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage wordt ingevoerd, bestemd voor de sector arbeidsvoorziening en werkloosheid, voor ieder conventioneel brugpensioen dat krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord werd toegekend in het kader van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen bedoeld in artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

Het bedrag van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid wordt bepaald op :

1° 24,80 EUR voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat vanaf tenminste 60 jaar, met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974;

2° 74,40 EUR voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid erkend werden als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen, wanneer de leeftijd van het

matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}.

Le versement de la cotisation spéciale visée aux alinéas précédents est effectué par le débiteur de l'indemnité complémentaire, c'est-à-dire soit par l'employeur, soit par le Fonds de sécurité d'existence dont relève l'employeur, soit par toute autre personne ou tout autre organisme qui se substitue aux obligations de l'employeur pour le paiement de l'indemnité complémentaire.

Lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, le Roi détermine les modalités de paiement de la cotisation spéciale. ».

L'article 141, § 1^{er}, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales

« A partir du 1^{er} janvier 1991, il est instauré une cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur, destinée au régime relatif à l'emploi et au chômage, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Le montant de la cotisation spéciale mensuelle visée à l'alinéa 1^{er}, est fixé à :

1° 1 000 francs pour les travailleurs mis en prépension à l'âge de 60 ans au moins, en application de la convention collective de travail instituant un régime d'indemnisation complémentaire en cas de licenciement, pour certains travailleurs âgés conclue au sein du Conseil national du Travail le 19 décembre 1974;

2° 3 000 francs pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises ayant été reconnues par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle, dont l'âge de mise en prépension est

assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposé avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date à laquelle la cotisation spéciale mensuelle peut être perçue, ainsi que son montant, les modalités de versement et, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 2, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de paiement de la cotisation spéciale lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2. ».

L'article 141, § 1^{er}, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales

« Il est instauré une cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur, destinée au régime relatif à l'emploi et au chômage, pour toute prépension conventionnelle accordée en vertu soit d'une convention collective de travail, soit d'un accord collectif dans le cadre de la législation sur la prépension conventionnelle visée à l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales.

Le montant de la cotisation spéciale mensuelle visée à l'alinéa 1^{er}, est fixé à :

1° 24,80 EUR pour les travailleurs mis en prépension à l'âge de 60 ans au moins, en application de la convention collective de travail instituant un régime d'indemnisation complémentaire en cas de licenciement, pour certains travailleurs âgés conclue au sein du Conseil national du Travail le 19 décembre 1974;

2° 74,40 EUR pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises ayant été reconnues par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle, dont l'âge de mise en prépension est d'au moins

ingaan van het brugpensioen tenminste 52 jaar, maar minder dan de normale in de sector geldende brugpensioenleeftijd bedraagt;

3° 4 500 frank voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen bedoeld in het 2°, wanneer de leeftijd van het ingaan van het brugpensioen minder dan 52 jaar bedraagt;

4° 2 000 frank voor de werknemers met brugpensioen niet bedoeld in het 1° tot het 3°.

De in het eerste lid, 1° en 4°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990.

De in het eerste lid, 2° en 3°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990, voor zover zij tewerkgesteld waren door een onderneming die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid na 31 december 1990 erkend werd als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen.

De storting van de in de vorige leden bedoelde bijzondere bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, hetzij de werkgever, hetzij het Fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij elke andere persoon of elke andere instelling die in de verplichtingen van de werkgever treedt inzake de betaling van de aanvullende vergoeding.

De Koning bepaalt de nadere regelen van betaling van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren is verschuldigd. ».

ingaan van het brugpensioen tenminste 52 jaar, maar minder dan de normale in de sector geldende brugpensioenleeftijd bedraagt;

3° 111,55 EUR voor de werknemers met brugpensioen in de ondernemingen bedoeld in het 2°, wanneer de leeftijd van het ingaan van het brugpensioen minder dan 52 jaar bedraagt;

4° 49,60 EUR voor de werknemers met brugpensioen niet bedoeld in het 1° tot het 3°.

De in het tweede lid, 1° en 4°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990.

De in het tweede lid, 2° en 3°, bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd voor de bruggepensioneerden aan wie de opzegging ter kennis is gebracht na 31 augustus 1990 en voor wie het brugpensioen ingaat na 31 december 1990, voor zover zij tewerkgesteld waren door een onderneming die door de minister van Tewerkstelling en Arbeid na 31 december 1990 erkend werd als onderneming in herstructurering in de zin van de wetgeving op het conventioneel brugpensioen.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de Wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld. Voor toepassing van dit lid is het bedrag van de maandelijkse bijzondere bijdrage gelijk aan 111,55 EUR.

Voor wat de in het vorige lid bedoelde vergoeding betreft, is de bijzondere werkgeversbijdrage, bedoeld in het eerste lid, niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op

d'au moins 52 ans, tout en étant inférieur à l'âge normal pour la mise en prépension dans le secteur;

3° 4 500 francs pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises visées au 2°, dont l'âge de la mise en prépension est inférieur à 52 ans;

4° 2 000 francs pour les travailleurs mis en prépension qui ne sont pas visés aux 1° à 3°.

Les montants visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 4°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990.

Les montants visés à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990, pour autant qu'ils étaient occupés par une entreprise ayant été reconnue après le 31 décembre 1990 par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle.

Le versement de la cotisation spéciale visée aux alinéas précédents est effectué par le débiteur de l'indemnité complémentaire, soit l'employeur, soit le Fonds de sécurité d'existence auquel ressortit l'employeur, soit toute autre personne ou tout autre organisme qui se substitue aux obligations de l'employeur pour le paiement de l'indemnité complémentaire.

Lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, le Roi détermine les modalités de paiement de la cotisation spéciale. ».

52 ans, tout en étant inférieur à l'âge normal pour la mise en prépension dans le secteur;

3° 111,55 EUR pour les travailleurs mis en prépension dans les entreprises visées au 2°, dont l'âge de la mise en prépension est inférieur à 52 ans;

4° 49,60 EUR pour les travailleurs mis en prépension qui ne sont pas visés aux 1° à 3°.

Les montants visés à l'alinéa 2, 1° et 4°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990.

Les montants visés à l'alinéa 2, 2° et 3°, ne sont dus que dans le chef des prépensionnés auxquels le congé a été notifié après le 31 août 1990 et dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1990, pour autant qu'ils étaient occupés par une entreprise ayant été reconnue après le 31 décembre 1990 par le ministre de l'Emploi et du Travail comme étant en restructuration au sens de la législation sur la prépension conventionnelle.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies. Le montant de la cotisation spéciale mensuelle est de 111,55 EUR pour l'indemnité visée au présent alinéa.

En qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, la cotisation spéciale à charge de l'employeur, visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due, lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposé avant le

Artikel 143 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997

« Wordt met het in artikel 141, § 1 bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig de door de Koning in Ministerraad overlegd besluit vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal ten minste F 300 000 bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet en die op het ogenblik van de uitdiensttreding ten minste de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, voor zover deze vergoeding door de Wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het vorige lid bedoelde vergoeding, bij in Ministerraad overlegd besluit, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in artikel 141, § 1. ».

sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum vanaf wanneer de maandelijkse bijzondere bijdrage kan worden geïnd, evenals het bedrag ervan, de modaliteiten van de storting en, met betrekking tot de in het vijfde lid bedoelde vergoeding, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de verschuldigde bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in het eerste lid, evenals de betalingsmodaliteiten van de bijzondere bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren verschuldigd is alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het tweede en vijfde lid bedoelde bedragen wijzigen. ».

Artikel 143 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997

Opgeheven (zie bovenmelde tekst van artikel 141, § 1).

L'article 143 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1997 et confirmé par la loi du 26 juin 1997

« Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'article 141, § 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 300 000 francs au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit des allocations de chômage en tant que chômeur complet et qui, au moment de la cessation de son contrat de travail, a atteint l'âge de 50 ans au moins, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa précédent, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et modalités spécifiques en matière et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'article 141, § 1^{er}. ».

1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date à laquelle la cotisation spéciale mensuelle peut être perçue, ainsi que son montant, les modalités de versement et, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 5, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la cotisation patronale spéciale due visée à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de paiement de la cotisation spéciale lorsque l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également modifier, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants visés aux alinéas 2 et 5. ».

L'article 143 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 21 mars 1997 et confirmé par la loi du 26 juin 1997

Abrogé (intégré dans l'article 141, § 1^{er}, du texte adapté ci-dessus).

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en bruggpensioenen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002

« Een inhouding van 3,5 pct. wordt verricht :

1° op de invaliditeitsuitkeringen verleend bij toepassing van :

a) de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

b) het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordering van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag;

2° op het bruggpensioen verleend bij toepassing van hoofdstuk III, afdeling 2 van de wet van 22 december 1977, betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978;

3° op het conventioneel bruggpensioen, met inbegrip van het halftijds bruggpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding wordt betaald, hetzij door de werkgever, hetzij door het fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

4° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 300 000 F bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet en die op het ogenblik van de uitdiensttreding ten minste de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Onverminderd de in het derde lid voorziene mogelijkheid tot afwijking dient, voor de toepassing van dit be-

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en bruggpensioenen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 en bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002

« Een inhouding van 3,5 pct. wordt verricht :

1° op de invaliditeitsuitkeringen verleend bij toepassing van :

a) de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

b) het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 houdende wijziging en samenordering van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag;

2° op het bruggpensioen verleend bij toepassing van hoofdstuk III, afdeling 2 van de wet van 22 december 1977, betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978;

3° op het conventioneel bruggpensioen, met inbegrip van het halftijds bruggpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding wordt betaald, hetzij door de werkgever, hetzij door het fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers;

4° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7.436,80 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Onverminderd de in het derde lid voorziene mogelijkheid tot afwijking dient, voor de toepassing van dit be-

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, et modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002

« Une retenue de 3,5 p.c. est effectuée :

1° sur les indemnités d'invalidité accordées en application :

a) de la loi du 9 août 1963, instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

b) de l'arrêté royal du 24 octobre 1936, modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge;

2° sur la prépension accordée en application du chapitre III, section 2, de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978;

3° sur la prépension conventionnelle y compris la prépension à mi-temps dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par le Fonds de sécurité d'existence dont relève l'employeur, soit par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

4° sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 300 000 francs au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit des allocations de chômage en tant que chômeur complet et qui, au moment de la cessation de son contrat de travail, a atteint l'âge de 50 ans au moins, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Sans préjudice de la possibilité de dérogation prévue à l'alinéa 3, cette indemnité doit, pour l'application du

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997, et modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 confirmé par la loi du 26 juin 2002

« Une retenue de 3,5 p.c. est effectuée :

1° sur les indemnités d'invalidité accordées en application :

a) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

b) de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge;

2° sur la prépension accordée en application du chapitre III, section 2, de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978;

3° sur la prépension conventionnelle y compris la prépension à mi-temps dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par le Fonds de sécurité d'existence dont relève l'employeur, soit par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises;

4° sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Sans préjudice de la possibilité de dérogation prévue à l'alinéa 3, cette indemnité doit, pour l'application du

sluit, deze vergoeding te worden gelijkgesteld met de in 3° vermelde conventionele brugpensioenen;

5° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend bij toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980, betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de sociale uitkeringen, beoogd in de eerste alinea, 1°, 2°, 3° en 5° wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,52 EUR per maand, verhoogd met 191,97 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast. Deze basisbedragen worden gekoppeld (aan de spil-index 103,14 (basis = 100)). Ze worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 4° bedoelde vergoeding bij in Ministerraad overlegd besluit de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever.

Voor de uitkeringen bedoeld in het eerste lid, 1°, wordt de drempel bedoeld in het vorige lid per dag vastgesteld; daartoe worden de voormelde bedragen gedeeld door 26.

De inhouding wordt verricht door de debiteur van de voormelde sociale voordelen bij elke betaling ervan; de debiteur is burgerlijk verantwoordelijk voor de inhouding. ».

sluit, deze vergoeding te worden gelijkgesteld met de in 3° vermelde conventionele brugpensioenen;

5° op de werkloosheidsuitkering verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend bij toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980, betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de sociale uitkeringen, beoogd in het eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,52 EUR per maand, verhoogd met 191,97 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast. Deze basisbedragen worden gekoppeld (aan de spil-index 103,14 (basis 1996 = 100)). Ze worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 4° bedoelde vergoeding, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen, en, in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever.

Voor de uitkeringen bedoeld in het eerste lid, 1°, wordt de drempel bedoeld in het vorige lid per dag vastgesteld; daartoe worden de voormelde bedragen gedeeld door 26.

De inhouding wordt verricht door de debiteur van de voormelde sociale voordelen bij elke betaling ervan; de debiteur is burgerlijk verantwoordelijk voor de inhouding.

Voor wat de in het eerste lid, 4°, bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd, indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging

présent arrêté, être assimilée aux prépensions conventionnelles mentionnées au 3°;

5° sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, à un montant inférieur à 938,52 EUR par mois, augmenté de 191,97 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille. Ces montants de base sont liés (à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100)). Ils s'adaptent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4° par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles et modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur.

Pour les indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, le plancher visé à l'alinéa précédent est fixé par jour; à cet effet, les montants précités sont divisés par 26.

La retenue est effectuée par le débiteur des allocations sociales précitées à chaque paiement de celles-ci; le débiteur est civilement responsable de cette retenue.

présent arrêté, être assimilée aux prépensions conventionnelles mentionnées au 3°;

5° sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, à un montant inférieur à 938,52 EUR par mois, augmenté de 191,97 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille. Ces montants de base sont liés (à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100)). Ils s'adaptent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}, et, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur.

Pour les indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, le plancher visé à l'alinéa précédent est fixé par jour; à cet effet, les montants précités sont divisés par 26.

La retenue est effectuée par le débiteur des allocations sociales précitées à chaque paiement de celles-ci; le débiteur est civilement responsable de cette retenue.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien tra-

Artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996 bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2001

« Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 1 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

3 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 1 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 3 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 EUR bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet en die op het ogenblik van de uitdiensttreding tenminste de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de

van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst. ».

Artikel 50, § 1, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996 bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997 en bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997 bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2001

« Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 1 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

3 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 1 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 3 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kun-

L'article 50, § 1^{er}, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997 et l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997 et modifié par la loi du 30 décembre 2001

« Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 1 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

3 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour ceux dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs ont été licenciés en application de la Section III de l'Arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1er novembre 1996;

2° 1 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 3 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,81 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit des allocations de chômage en tant que chômeur complet et qui, au moment de la cessation de son contrat de travail, a atteint l'âge de 50 ans au moins, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier

vaillleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail. ».

L'article 50, §1^{er}, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997 et l'arrêté royal du 21 mars 1997 confirmé par la loi du 26 juin 1997 et modifié par la loi du 30 décembre 2001

« Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 1 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

3 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour ceux dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs ont été licenciés en application de la Section III de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1er novembre 1996;

2° 1 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 3 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7.436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans

werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding samen met de inhouding van 3,5 pct. bedoeld in het koninklijk besluit n^o 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en bruggpensioenen, mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,50 EUR per maand, verhoogd met 191,94 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast.

De bedragen vermeld in het vorige lid zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 geldend op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100). Deze bedragen worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de dag bepaald in artikel 6, 3^o, van voornoemde wet. De nieuwe bedragen worden bekomen door de basisbedragen te vermenigvuldigen met een multiplicator gelijk aan 1,0200n, waarbij n overeenstemt met de rang van de bereikte spilindex, zonder dat een intermediaire afronding geschiedt. De spilindex volgend op deze vermeld in het vorige lid wordt als rang 1 beschouwd. De multiplicator wordt uitgedrukt in eenheden, gevolgd door 4 cijfers. Het vijfde cijfer na de komma wordt weggelaten en leidt tot een verhoging met één eenheid van het vorige cijfer indien het ten minste 5 bereikt.

Wanneer het overeenkomstig de vorige leden berekende bedrag een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt.

De overeenkomstig de vorige leden bekomen basisbedragen worden verhoogd door vermenigvuldiging met de coëfficiënten die werden vastgesteld door de Nationale Arbeidsraad met het oog op de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende

nen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding samen met de inhouding van 3,5 pct. bedoeld in het koninklijk besluit n^o 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en bruggpensioenen, mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt verminderd tot een bedrag lager dan 938,50 EUR per maand, verhoogd met 191,94 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3^o bedoelde vergoeding bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever. Deze vervangende bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangifte met verantwoording van de bijdrage, de betalingstermijn, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen. De opbrengst van deze bijdrage wordt door de Rijksdienst voor sociale zekerheid overgemaakt op een speciale rekening van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de indexatiemodaliteiten van de in het eerste lid bedoelde bedragen, evenals de modaliteiten van de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende vergoeding, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1^o, 2^o of 3^o. Onverminderd de in het vorige lid voorziene mogelijkheid tot afwijking door de Koning,

le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue, cumulée avec la retenue de 3,5 p.c. visée dans l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des pré-pensions, ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un montant inférieur à 938,50 EUR par mois, augmenté de 191,94 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Les montants mentionnés à l'alinéa précédent sont liés à l'indice-pivot 103,14, en vigueur le 1^{er} juin 1999 (base 1996 = 100). Ces montants sont adaptés conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

L'augmentation ou la diminution est appliquée à partir du jour fixé par l'article 6, 3°, de la loi précitée. Les nouveaux montants sont obtenus par la multiplication des montants de base par un multiplicateur égal à 1,0200n, où n représente le rang de l'indice-pivot atteint, sans qu'il y ait un arrondissement intermédiaire. L'indice-pivot qui suit celui mentionné à l'alinéa précédent, est considéré comme rang 1. Le multiplicateur est exprimé en unités, suivies de 4 chiffres. Le cinquième chiffre après la virgule est supprimé et entraîne une augmentation du chiffre précédent d'une unité lorsqu'il atteint au moins 5.

Lorsque le montant calculé conformément aux alinéas précédents, comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5.

Les montants de base, obtenus conformément aux alinéas précédents, sont augmentés par multiplication par les coefficients fixés par le Conseil national du Travail en vue de la revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire.

qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue, cumulée avec la retenue de 3,5 p.c. visée dans l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des pré-pensions, ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un montant inférieur à 938,50 EUR par mois, augmenté de 191,94 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur. Cette cotisation de remplacement est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, en particulier en ce qui concerne la déclaration avec justification de la cotisation, le délai de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la désignation du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'actions en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'organisme chargé de la perception et du recouvrement des cotisations. Le produit de cette cotisation est transféré par l'Office national de Sécurité sociale sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'indexation des montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}.

La retenue est calculée sur le montant total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3°. Sans préjudice de la possibilité prévue à l'alinéa précédent de dérogation par le Roi, la retenue est effectuée

vergoedingen. Voor het jaar 2002 geschiedt dit door vermenigvuldiging met 1,010 maal 1,012 maal de coëfficiënt vastgesteld voor 2002. Op 1 januari van elk daaropvolgend jaar wordt deze reeks vervolledigd door vermenigvuldiging met de nieuwe coëfficiënt geldend voor de brugpensioenen die sinds ten minste één jaar zijn aangevangen.

Wanneer het overeenkomstig het vorige lid berekende bedrag een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt.

In geval van halftijds brugpensioen worden de overeenkomstig de vorige leden bekomen bedragen gehalveerd en afgerond overeenkomstig het vorige lid.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3° bedoelde vergoeding bij in Ministerraad overlegd besluit de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien, in te houden door de werkgever. Deze vervangende bijdrage wordt gelijkgesteld met een sociale zekerheidsbijdrage, inzonderheid wat betreft de aangifte met verantwoording van de bijdrage, de betalingstermijn, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen. De opbrengst van deze bijdrage wordt door de Rijksdienst voor sociale zekerheid overgemaakt op een speciale rekening van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°.

Onverminderd de in het vorige lid voorziene mogelijkheid tot afwijking door de Koning, wordt de inhouding door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening verricht op het bedrag van de werkloosheidsuitkering. ».

wordt de inhouding door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening verricht op het bedrag van de werkloosheidsuitkering.

Voor wat de in het eerste lid, 3° bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst. ».

Pour l'année 2002, ceci s'effectue en multipliant par 1,010 fois 1,012 fois le coefficient fixé pour l'année 2002. Au 1^{er} janvier de chaque année suivante, cette série est complétée par la multiplication par le nouveau coefficient applicable aux prépensions qui ont débuté depuis au moins un an.

Lorsque le montant calculé conformément à l'alinéa précédent comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5.

Dans le cas de la prépension à mi-temps, les montants obtenus conformément aux alinéas précédents sont réduits de moitié et arrondis conformément à l'alinéa précédent.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3^o, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur, à retenir par l'employeur. Cette cotisation de remplacement est assimilée à une cotisation de sécurité sociale, en particulier en ce qui concerne la déclaration avec justification de la cotisation, le délai de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, le contrôle, la désignation du juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'actions en justice, le privilège et la communication du montant de la créance de l'organisme chargé de la perception et du recouvrement des cotisations. Le produit de cette cotisation est transféré par l'Office national de Sécurité sociale sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

La retenue est calculée sur le montant total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o ou 3^o.

Sans préjudice de la possibilité prévue à l'alinéa précédent de dérogation par le Roi, la retenue est effectuée par l'Office national de l'Emploi sur le montant de l'allocation de chômage. ».

par l'Office national de l'Emploi sur le montant de l'allocation de chômage.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3^o, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur la base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiqués dans la convention collective de travail. ».

Artikel 67, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997, bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, en bij de wet van 30 december 2001

« Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 4,5 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

6,5 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 4,5 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 6,5 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 EUR bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet en die op het ogenblik van de uitdiensttreding tenminste de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt ver-

Artikel 67, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1996, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997, bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, en bij de wet van 30 december 2001

« Op de volgende uitkeringen en vergoedingen wordt een inhouding verricht ten belope van :

1° 4,5 % op het conventioneel brugpensioen met inbegrip van het halftijds brugpensioen, waarvan het eerste gedeelte geldt als werkloosheidsuitkering en waarvan de aanvullende vergoeding betaald wordt, hetzij door de werkgever, hetzij door een daartoe aangewezen instelling;

6,5 % op het voltijds conventioneel brugpensioen voor de werknemers voor wie het voltijds conventioneel brugpensioen ingaat na 31 december 1996 en die in kennis werden gesteld van hun ontslag na 31 oktober 1996, behalve wanneer deze werknemers ontslagen zijn in toepassing van Afdeling III van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen voor zover de erkenning als onderneming in moeilijkheden of herstructurering werd afgeleverd vóór 1 november 1996;

2° 4,5 % op de werkloosheidsuitkeringen verhoogd met een aanvullende vergoeding verleend met toepassing van het koninklijk besluit van 19 september 1980 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen en op aanvullende vergoedingen van ontslagen bejaarde grensarbeiders of die volledig werkloos zijn gesteld;

3° 6,5 % op de werkloosheidsuitkering verhoogd met de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,81 EUR kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

Deze inhouding mag niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de vermelde sociale uitkeringen wordt ver-

L'article 67, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996, confirmé par la loi du 13 juin 1997, par l'arrêté royal du 21 mars 1997, confirmé par la loi du 26 juin 1997 et par la loi du 30 décembre 2001

« Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 4,5 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

6,5 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour les travailleurs dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs sont licenciés en application de la Section III de l'Arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1^{er} novembre 1996;

2° 4,5 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 6,5 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,81 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit des allocations de chômage en tant que chômeur complet et qui, au moment de la cessation de son contrat de travail, a atteint l'âge de 50 ans au moins, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont pourrait bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un mon-

L'article 67, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1996, confirmé par la loi du 13 juin 1997, par l'arrêté royal du 21 mars 1997, confirmé par la loi du 26 juin 1997 et par la loi du 30 décembre 2001

« Sur les allocations et indemnités suivantes, une retenue est effectuée d'un montant de :

1° 4,5 % sur le montant de la prépension conventionnelle, y compris la prépension à mi-temps, dont la première partie vaut allocation de chômage et dont l'indemnité complémentaire est payée soit par l'employeur, soit par un organisme désigné dans ce but;

6,5 % sur la prépension conventionnelle à temps plein pour les travailleurs dont la prépension conventionnelle à temps plein prend cours après le 31 décembre 1996 et qui ont été mis au courant de leur licenciement après le 31 octobre 1996, sauf si ces travailleurs sont licenciés en application de la Section III de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle pour autant que la reconnaissance en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration ait été délivrée avant le 1^{er} novembre 1996;

2° 4,5 % sur l'allocation de chômage majorée d'une indemnité complémentaire accordée en application de l'arrêté royal du 19 septembre 1980 relatif au droit aux allocations de chômage et aux indemnités complémentaires des travailleurs frontaliers âgés licenciés ou mis en chômage;

3° 6,5 % sur l'allocation de chômage majorée de l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

Cette retenue ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales précitées à un mon-

minderd tot een bedrag lager dan 938,50 EUR per maand, verhoogd met 191,94 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast.

De bedragen vermeld in het vorige lid zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 geldend op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100). Deze bedragen worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de dag bepaald in artikel 6, 3°, van voornoemde wet. De nieuwe bedragen worden bekomen door de basisbedragen te vermenigvuldigen met een multiplicator gelijk aan $1,0200^n$, waarbij n overeenstemt met de rang van de bereikte spilindex, zonder dat een intermediaire afronding geschiedt. De spilindex volgend op deze vermeld in het vorige lid wordt als rang 1 beschouwd. De multiplicator wordt uitgedrukt in eenheden, gevolgd door 4 cijfers. Het vijfde cijfer na de komma wordt weggelaten en leidt tot een verhoging met één eenheid van het vorige cijfer indien het minstens 5 bereikt.

Wanneer het overeenkomstig de vorige leden berekende bedrag een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt.

De overeenkomstig de vorige leden bekomen basisbedragen worden verhoogd door vermenigvuldiging met de coëfficiënten die werden vastgesteld door de Nationale Arbeidsraad met het oog op de herwaardering van het begrensde brutomaandloon en van de aanvullende vergoedingen. Voor het jaar 2002 geschiedt dit door vermenigvuldiging met 1,010 maal 1,012 maal de coëfficiënt vastgesteld voor 2002. Op 1 januari van elk daaropvolgend jaar wordt deze reeks vervolledigd door vermenigvuldiging met de nieuwe coëfficiënt geldend voor de brugpensioenen die sinds ten minste één jaar zijn aangevangen.

Wanneer het overeenkomstig het vorige lid berekende bedrag een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt.

minderd tot een bedrag lager dan 938,50 EUR per maand, verhoogd met 191,94 EUR voor de rechthebbenden met gezinslast.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de indexatiemodaliteiten van de in het eerste lid bedoelde bedragen, evenals de modaliteiten van de herwaardering van het begrensde bruto maandloon en van de aanvullende vergoeding, alsook de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. Hij kan eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde bedragen wijzigen.

Hij bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3°, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bedoelde vergoeding de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien.

Voor wat de in het eerste lid, 3°, bedoelde vergoeding betreft, is de inhouding niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°, en wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding op het bedrag van deze aanvullende vergoeding. Het ingehouden bedrag wordt overgemaakt aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid. Van het totaal van de aldus ontvangen ingehouden bedragen maakt deze instelling 7/9 over aan de Rijksdienst voor pensioenen en 2/9 aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. ».

tant inférieur à 938,50 EUR par mois, augmenté de 191,94 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Les montants mentionnés à l'alinéa précédent sont liés à l'indice-pivot 103,14, en vigueur le 1^{er} juin 1999 (base 1996 = 100). Ces montants sont adaptés conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

L'augmentation ou la diminution est appliquée à partir du jour fixé par l'article 6, 3°, de la loi précitée. Les nouveaux montants sont obtenus par la multiplication des montants de base par un multiplicateur égal à 1,020n, où n représente le rang de l'indice-pivot atteint, sans qu'il y ait un arrondissement intermédiaire. L'indice-pivot qui suit celui mentionné à l'alinéa précédent, est considéré comme rang 1. Le multiplicateur est exprimé en unités, suivies de 4 chiffres. Le cinquième chiffre après la virgule est supprimé et entraîne une augmentation du chiffre précédent d'une unité lorsqu'il atteint au moins 5.

Lorsque le montant calculé conformément aux alinéas précédents, comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5.

Les montants de base, obtenus conformément aux alinéas précédents, sont augmentés par multiplication par les coefficients fixés par le Conseil national du Travail en vue de la revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire. Pour l'année 2002, ceci s'effectue en multipliant par 1,010 fois 1,012 fois le coefficient fixé pour l'année 2002. Au 1^{er} janvier de chaque année suivante, cette série est complétée par la multiplication par le nouveau coefficient applicable aux prépensions qui ont débuté depuis au moins un an.

Lorsque le montant calculé conformément à l'alinéa précédent, comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5.

tant inférieur à 938,50 EUR par mois, augmenté de 191,94 EUR pour les bénéficiaires ayant charge de famille.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'indexation des montants visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les modalités de revalorisation du plafond de rémunération mensuelle brute et de l'indemnité complémentaire, et les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier les montants visés à l'alinéa 1^{er}.

Il détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles et les modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur.

En ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, la retenue n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

La retenue est calculée sur le total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° ou 3°, et est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire sur le montant de cette indemnité complémentaire. Le montant retenu est versé à l'Office national de sécurité sociale. Du total des montants retenus ainsi reçus, cet office verse 7/9 à l'Office national des pensions et 2/9 à l'Office national de l'emploi. ».

In geval van halftijds brugpensioen worden de overeenkomstig de vorige leden bekomen bedragen gehalveerd en afgerond overeenkomstig het vorige lid.

De Koning bepaalt met betrekking tot de in het eerste lid, 3° bij in Ministerraad overlegd besluit bedoelde vergoeding de specifieke regelen en modaliteiten inzake de berekening en de inning van de in het eerste lid bedoelde inhouding. Hij kan eveneens in afwijking van het vorige lid en onder de voorwaarden en volgens de nadere regelen die Hij bepaalt, een vervangende niet-periodieke werknemersbijdrage voorzien.

De inhouding wordt berekend op het totale bedrag van de uitkeringen en vergoedingen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° of 3°.

De inhouding wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding op het bedrag van deze aanvullende vergoeding.

Het ingehouden bedrag wordt overgemaakt aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid. Van het totaal van de aldus ontvangen ingehouden bedragen maakt deze instelling 7/9 over aan de Rijksdienst voor pensioenen en 2/9 aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. ».

**Artikel 11, § 1, van de wet van 3 april 1995
houdende maatregelen tot bevordering
van de tewerkstelling**

« Met ingang van 1 januari 1995 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 10, § 1.

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel brugpensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt. ».

**Artikel 11, § 1, van de wet van 3 april 1995
houdende maatregelen tot bevordering
van de tewerkstelling**

« Met ingang van 1 januari 1995 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 10, § 1.

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel brugpensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt.

Wordt met het in het eerste lid bedoelde conventioneel brugpensioen gelijkgesteld, overeenkomstig bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad vastgelegde voorwaarden en nadere regelen, de vergoeding, die in totaal tenminste 7 436,80 EUR bruto kan bedragen ongeacht of deze periodiek of niet-periodiek wordt betaald, die door de werkgever rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegekend aan de gewezen werknemer die werkloosheidsuitkeringen als volledig werkloze geniet of zou kunnen genieten indien hij het werk niet had hervat bij een andere werkgever, voor zover deze vergoeding door de wet van 12 april 1965 betreffende de

Dans le cas de la prépension à mi-temps, les montants obtenus conformément aux alinéas précédents sont réduits de moitié et arrondis conformément à l'alinéa précédent.

Le Roi détermine, en ce qui concerne l'indemnité visée à l'alinéa 1^{er}, 3^o par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles et modalités spécifiques en matière de calcul et de perception de la retenue visée à l'alinéa 1^{er}. Il peut également, en dérogation à l'alinéa précédent et dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, prévoir une cotisation de remplacement non périodique à charge du travailleur.

La retenue est calculée sur le total des allocations et indemnités visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o ou 3^o.

La retenue est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire sur le montant de cette indemnité complémentaire.

Le montant retenu est versé à l'Office national de sécurité sociale. Du total des montants retenus ainsi reçus, cet office verse 7/9 à l'Office national des pensions et 2/9 à l'Office national de l'emploi. ».

**L'article 11, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995
portant des mesures visant à
promouvoir l'emploi**

« Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1995. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 10, § 1^{er}.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans. ».

**L'article 11, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995
portant des mesures visant à
promouvoir l'emploi**

« Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1995. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 10, § 1^{er}.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans.

Est assimilée à la prépension conventionnelle visée à l'alinéa 1^{er}, dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'indemnité, qui peut s'élever au total à 7 436,80 EUR au moins indépendamment de son paiement périodique ou non périodique, qui est accordée directement ou indirectement par l'employeur à l'ancien travailleur qui perçoit, ou aurait pu, s'il n'avait pas repris le travail chez un autre employeur, percevoir des allocations de chômage en tant que chômeur complet, pour autant que cette indemnité ne soit pas considérée comme rémunération par la loi du 12 avril 1965 relative à la pro-

bescherming van het loon der werknemers niet als loon wordt beschouwd. Voor de vaststelling van het bedrag van deze vergoeding wordt rekening gehouden met het maximaal voordeel dat de werknemer zou kunnen ontvangen, zonder dat het vereist is dat de voorwaarden om dit maximaal voordeel te kunnen ontvangen, werkelijk worden vervuld.

De in het eerste lid bedoelde bijdrage, is niet verschuldigd indien de in het tweede lid bedoelde aanvulling die met het conventioneel brugpensioen gelijkgesteld wordt, toegekend wordt op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op sectorniveau en neergelegd vóór 1 juli 2002, of op basis van een ononderbroken verlenging van een dergelijke overeenkomst, en indien de gewezen werknemer een loopbaan heeft van minimum 40 jaar, berekend overeenkomstig de regels vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst.

De Koning bepaalt, bij Ministerraad overlegd besluit, de specifieke modaliteiten voor vergoedingen die niet periodiek worden betaald. ».

tection de la rémunération des travailleurs. Pour la détermination du montant de cette indemnité, il est tenu compte de l'avantage maximal dont aurait pu bénéficier le travailleur, sans qu'il soit requis que les conditions permettant de bénéficier de cet avantage maximal soient réellement remplies.

La cotisation visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas due lorsque le complément assimilé à la prépension conventionnelle visé à l'alinéa 2 a été octroyé sur la base d'une convention collective de travail conclue au niveau sectoriel et déposée avant le 1^{er} juillet 2002, ou sur base de la prolongation ininterrompue d'une telle convention, et lorsque l'ancien travailleur a une carrière de 40 années minimum, calculée selon les règles indiquées dans la convention collective de travail.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités spécifiques pour les indemnités qui ne sont pas payées périodiquement. ».